

iQBridge RS

CZ: PRŮVODCE NASTAVENÍM

SV: INSTALLATIONSGUIDE

DA: INSTALLATIONSVEJLEDNING

NO: INSTALLASJONSANVISNING

FI: ASENNUSOPAS

PL: PRZEWODNIK KONFIGURACJI

HU: ÜZEMBE HELYZÉSI

ÚTMUTATÓ

ΕΛ: ΟΔΗΓΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ CP:

ВОДИЧ ЗА ПОДЕШАВАЊЕ

HR: VODIČ ZA POSTAVLJANJE

RO: GHID DE CONFIGURARE

SK: PRÍRUČKA NA NASTAVENIE

BG: РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА

TR: KURULUM KILAVUZU

العربية: دليل الإعداد



 **iAquaLink®**

**CE UK
CA**

H0833700 REVA

ARS01

CZ

SV

DA

NO

FI

PL

HU

ΕΛ

CP

HR

RO

SK

BG

TR

العربية



CZ – VAROVÁNÍ:

- Toto zařízení je určeno pro instalaci na suchém místě. Vždy instalujte zařízení mimo dosah vlhkosti a stříkající vody.
- Ujistěte se, že máte dobré pokrytí sítě Wi-Fi.
- Toto zařízení by mělo být připojeno ke kompatibilnímu zařízení. Viz pokyny v části Instalace.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, jeho výměnu musí provést pouze výrobce, autorizovaný zástupce nebo servis.
- Zařízení je navrženo tak, aby bylo napájeno kompatibilním externím napájecím zdrojem. Zařízení musí být připojeno ke zdroji omezeného napájení ES1 (12 Vdc), PS1 (< 15 W) dle normy IEC 62368-1.
- Neinstalujte výrobek do výšky přesahující 2 metry.

SV – VARNING:

- Denna enhet är avsedd att installeras i ett torrt utrymme. Installera alltid enheten skyddad från fukt och vattenstänk.
- Se till att ha bra WiFi-täckning.
- Enheten ska anslutas till en kompatibel enhet. Se anvisningar i avsnittet om installation.
- Är nätsladden skadad får den endast ersättas av tillverkaren, en auktoriserad återförsäljare eller en reparationsverkstad.
- Enheten är avsedd att strömförsörjas av en kompatibel extern strömförsörjning. Enheten måste anslutas till en ES1 strömkälla med begränsad effekt (12 VDC), PS1 (< 15 W) enligt SS-EN IEC 62368-1.
- Installera inte produkten på högre höjd än 2 meter.

DA – ADVARSEL:

- Denne enhed er beregnet til montering på et tørt sted. Installer altid enheden væk fra fugt og vandstænk.
- Sørg for, at du har god wifi-dækning.
- Enheden skal sættes i en kompatibel enhed. Se vejledningen i afsnittet om Installation.
- Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en autoriseret repræsentant eller et reparationscenter.
- Enheden er designet til at få strømforsyning fra en kompatibel ekstern strømforsyning. Enheden skal være tilsluttet en begrænset strømkilde ES1 (12 Vdc), PS1 (<15 W) i henhold til IEC 62368-1.
- Produktet må ikke installeres højere end 2 meter.

NO – ADVARSEL:

- Dette utstyret er beregnet på installasjon på et tørt sted. Utstyret må alltid installeres på avstand fra fukt og vannsprut.
- Det er viktig at du har god trådløs forbindelse.
- Utstyret må kobles til kompatibelt utstyr. Se anvisningene i kapittelet om installasjon.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, en godkjent representant eller et reparasjonssenter.
- Utstyret er beregnet på å fungere med strøm fra en kompatibel ekstern strømforsyning. Utstyret må være tilkoblet en begrenset strømkilde ES1 (12Vdc), PS1 (<15W) i samsvar med IEC 62368-1.
- Produktet må ikke installeres høyere enn 2 meter.

FI – VAROITUS:

- Laite on asennettava kuivaan paikkaan. Asenna laite aina kauas kosteudesta ja roiskuvasta vedestä.
- Varmista hyvä Wi-Fi-kattavuus.
- Laite on kytkettävä yhteensopivaan laitteeseen. Katso ohjeet asennusosiosta.
- Jos virtajohto on vioittunut, valmistajan, valtuutetun edustajan tai korjauskeskuksen on vaihdettava se.
- Laite on suunniteltu niin, että se saa virtaa yhteensopivasta ulkoisesta virtälähteestä. Laite on kytkettävä rajoitettuun virtälähteeseen ES1 (12Vdc), PS1 (<15W) standardin IEC 62368-1 mukaisesti.
- Älä asenna tuotetta yli 2 metrin korkeuteen.



PL – OSTRZEŻENIE:

- Urządzenie jest przeznaczone do montażu w suchym miejscu. Urządzenie należy zawsze montować z dala od wilgoci i rozpryskiwanej wody.
- Należy zapewnić dobry zasięg Wi-Fi.
- Urządzenie powinno być podłączone do kompatybilnego urządzenia. Patrz instrukcje w rozdziale „Montaż”.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowanego przedstawiciela lub zakład naprawczy.
- Urządzenie jest przeznaczone do zasilania z kompatybilnego zasilania zewnętrznego. Urządzenie musi być podłączone do ograniczonego źródła zasilania ES1 (12 V DC), PS1 (<15 W) zgodnie z normą IEC 62368-1.
- Nie montować produktu na wysokości większej niż 2 metry.

HU – FIGYELMEZTETÉS:

- Ezt az eszközt száraz helyre kell telepíteni. Az eszközt minden esetben olyan helyre kell telepíteni, ahol sem nedvesség, sem freccsenő víz nem érheti.
- Ugyeljen rá, hogy jó Wi-Fi lefedettség legyen.
- Az eszközt egy kompatibilis eszközhöz kell csatlakoztatni. Tekintse meg a Telepítés részben található utasításokat.
- Ha a tápkábel megsérül, azt csak a gyártónak, meghatalmazott képviselőnek vagy szervizközpontnak szabad cserélnie.
- Az eszközt úgy tervezték, hogy kompatibilis külső áramforrásról kapja az áramellátást. Az eszközt az IEC 62368-1 szerinti korlátozott áramforráshoz (ES1 (12 V DC), PS1 (< 15 W)) kell csatlakoztatni.
- A terméket ne telepítse 2 méternél magasabbra.

EL – ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η διάταξη αυτή προορίζεται για εγκατάσταση σε στεγνό μέρος. Η διάταξη πρέπει πάντα να εγκαθίσταται μακριά από υγρασία εκτοξευόμενο νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε καλή κάλυψη Wi-Fi.
- Η διάταξη πρέπει να συνδέεται σε συμβατή συσκευή. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας Εγκατάσταση.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή ένα συνεργείο επισκευής.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να τροφοδοτείται από συμβατή εξωτερική παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί σε περιορισμένη πηγή τροφοδοσίας ES1 (12Vdc), PS1 (<15W) σύμφωνα με το πρότυπο IEC 62368-1.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε ύψος μεγαλύτερο από 2 μέτρα.

CP – УПОЗОРЕЊЕ:

- Овај уређај је намењен за постављање на сувом месту. Увек инсталирајте уређај даље од влаге и прскања воде.
- Уверите се да имате добру Wi-Fi покривеност.
- Уређај треба да буде прикључен на компатибилни уређај. Погледајте упутства у одељку Инсталација.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити произвођач, овлашћени представник или сервисни центар.
- Уређај је дизајниран да се напаја преко компатибилног екстерног извора напајања. Уређај мора бити повезан на ограничени извор напајања ES1 (12 V DC), PS1 (< 15 W) према IEC 62368-1.
- Не постављајте производ више од 2 метра.

HR – UPOZORENJE:

- Ovak uređaj je namijenjen za instaliranje na suhom mjestu. Uređaj uvijek instalirajte dalje od vlage i prskanja vode.
- Provjerite imate li dobru Wi-Fi pokrivenost.
- Uređaj treba biti priključen na kompatibilan uređaj. Pogledajte upute u odjeljku Instalacija.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni predstavnik ili servisni centar.
- Uređaj je dizajniran za napajanje preko kompatibilnog vanjskog izvora napajanja. Uređaj mora biti spojen na ograničeni izvor napajanja ES1 (12 Vdc), PS1 (<15 W) u skladu sa IEC 62368-1.



- Ne instalirati uređaj na visinu veću od 2 metra.

RO – AVERTISMENT:

- Acest dispozitiv este destinat instalării într-un loc uscat. Instalați întotdeauna dispozitivul departe de umiditate și stropi de apă.
- Asigurați-vă că aveți o acoperire Wi-Fi bună.
- Dispozitivul trebuie să fie branșat la un dispozitiv compatibil. Consultați instrucțiunile din secțiunea Instalarea.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un reprezentant autorizat sau centru de reparații.
- Dispozitivul este proiectat pentru a fi alimentat de o sursă de alimentare externă compatibilă. El trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare limitată ES1 (12 Vc.c.), PS1 (<15 W) în conformitate cu IEC 62368-1.
- Nu instalați produsul la o înălțime mai mare de 2 metri.

SK – UPOZORNENIE:

- Toto zariadenie sa má nainštalovať na suchom mieste. Zariadenie vždy inštalujte mimo dosahu vlhkosti a špliechajúcej vody.
- Uistite sa, že máte dobré pokrytie signálu Wi-Fi.
- Zariadenie by sa malo zapojiť do kompatibilného zariadenia. Prečítajte si pokyny uvedené v časti Inštalácia.
- Ak je kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizovaný zástupca alebo opravovňa.
- Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa napájalo z kompatibilného externého zdroja napájania. Zariadenie sa musí pripojiť k obmedzenému zdroju energie ES1 (12 V DC), PS1 (<15 W) podľa normy IEC 62368-1.
- Neinštalujte výrobok vo výške presahujúcej 2 metre.

BG – ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Това устройство е предназначено за монтаж на сухо място. Винаги инсталирайте устройството далеч от влага и пръски вода.
- Уверете се, че имате добро Wi-Fi покритие.
- Устройството трябва да бъде включено към съвместимо устройство. Вижте инструкциите в раздел Инсталиране.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, упълномощен представител или сервизен център.
- Устройството е проектирано да се захранва от съвместимо външно захранване. Устройството трябва да бъде свързано към ограничен източник на захранване ES1 (12 Vdc), PS1 (<15 W) в съответствие с IEC 62368-1.
- Не инсталирайте продукта на повече от 2 метра височина.

TR - UYARI:

- Bu cihaz kurulum yeri kurulmak üzere tasarlanmıştır. Cihazı her zaman nemli veya su sıçrayabilecek yerlerden uzak bir yere kurun.
- İyi bir Wi-Fi kapsama alanına sahip olduğunuzdan emin olun.
- Cihaz uyumlu bir cihaza takılmalıdır. Kurulum bölümünde talimatlara bakın.
- Güç kablosu hasar görmüşse, üretici, yetkili temsilci veya onarım merkezi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz, uyumlu bir harici güç kaynağından güç sağlanmak üzere tasarlanmıştır. Cihaz, IEC 62368-1 uyarınca sınırlı bir güç kaynağına ES1 (12Vdc), PS1'e (<15W) bağlanmalıdır.
- Ürünün 2 metreden yükseğe kurmayınız.

العربية - تحذير:

- هذا الجهاز مخصص للتركيب في مكان جاف. احرص دائماً على تركيب الجهاز بعيداً عن الرطوبة والماء المتناثر.
- تأكد من وجود تغطية جيدة لشبكة واي فاي.
- يجب توصيل الجهاز بجهاز متوافق. راجع التعليمات في قسم التركيب.
- إذا كان سلك التيار الكهربائي تالفاً، فيجب أن تتولى إصلاحه الشركة المصنعة أو وكيل أو مركز إصلاح معتمد.



- صُمم الجهاز ليتم تشغيله عن طريق مصدر طاقة خارجي متوافق. يجب توصيل الجهاز بمصدر طاقة محدود ES1 (12 فولت تيار مباشر)، PS1 (>15 وات) وفقاً للمعيار IEC 62368-1.
- تجنب تركيب المنتج في موضع أعلى من مترين.



EN: Recycling This symbol is required by the European directive WEEE 2012/19/EU (directive on waste electrical and electronic equipment) and means that your appliance must not be thrown into a normal bin. It will be selectively collected for the purpose of reuse, recycling or transformation. If it contains any substances that may be harmful to the environment, these will be eliminated or neutralised. Contact your retailer for recycling information.

FR : Recyclage Ce symbole imposé par la Directive européenne WEEE 2012/19/UE (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques) indique que votre appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances potentiellement dangereuses pour

l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées. Renseignez-vous auprès de votre revendeur sur les modalités de recyclage.

ES: Reciclaje Este símbolo requerido por la directiva europea RAEE 2012/19/UE (directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) significa que no debe tirar el aparato a la basura. Hay que depositarlo en un contenedor adaptado de recogida selectiva para su reutilización, reciclaje o recuperación. Si contiene sustancias potencialmente peligrosas para el medio ambiente, estas deberán ser eliminadas o neutralizadas. Consulte con su distribuidor las modalidades de reciclaje.

DE: Recycling Dieses Symbol gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) bedeutet, dass Sie Ihr Gerät nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen dürfen. Es muss getrennt gesammelt werden, damit es wiederverwendet, recycelt oder verwertet werden kann. Wenn es potenziell umweltgefährdende Stoffe enthält, müssen diese entsorgt oder neutralisiert werden. Ihr Händler kann Sie über die Recyclingbedingungen informieren.

IT: Riciclaggio Questo simbolo è richiesto dalla Direttiva europea RAEE 2012/19/UE (direttiva su rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) e indica che l'apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto ordinario. Sarà destinato alla raccolta differenziata in vista del suo riutilizzo, riciclaggio o valorizzazione. Se contiene sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente, saranno eliminate o neutralizzate. Informarsi presso il proprio rivenditore sulle modalità di riciclaggio.

NL: Recycling Dit symbool is vereist volgens de Europese AEEA-richtlijn 2012/19/EU (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Het betekent dat uw apparaat niet in een normale vuilnisbak mag worden goegoid. Het zal selectief worden ingezameld met het oog op hergebruik, recycling of transformatie. Als het stoffen bevat die schadelijk kunnen zijn voor het milieu, zullen deze worden geëlimineerd of geneutraliseerd. Neem contact op met uw leverancier voor informatie over recycling.

PT: Reciclagem Este símbolo é requerido pela diretiva europeia WEEE 2012/19/UE (diretiva sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos) e significa que o seu aparelho não deve ser posto no lixo doméstico. Ele será objeto de uma recolha seletiva com vistas à sua reutilização, reciclagem ou valorização. Se contiver substâncias potencialmente perigosas para o meio ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas. Informe-se junto do seu revendedor sobre as modalidades de reciclagem.

CZ: Recyklovací Tento symbol je vyžadován evropskou směrnici OEEZ 2012/19/EU (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních) a znamená, že váš spotřebič nesmí být vyhozen do běžného odpadu. Bude selektivně vybráno pro účely opětovného použití, recyklace nebo transformace. Pokud obsahuje látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí, tyto budou odstraněny nebo neutralizovány. Více informací o recyklaci získáte u svého prodejce.

SV: Återvinning Denna symbol krävs enligt WEEE-direktivet 2012/19/EU (EU-direktiv om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter) och betyder att din enhet inte får kastas med vanligt hushållsavfall. Den ska sorteras för att återanvändas, återvinnas eller omvandlas. Innehåller den några ämnen som skulle kunna vara miljöfarliga ska de elimineras eller neutraliseras. Kontakta din återförsäljare för information om återvinning.

DA: Genbrug Dette symbol, der kræves i EU direktivet WEEE 2012/19/UE (affald af elektrisk og elektronisk udstyr) betyder, at apparatet ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet. Det skal indsamles selektivt med henblik på genbrug, genanvendelse eller omdannelse. Hvis det indeholder stoffer, der kan være skadelige for miljøet, vil disse blive elimineret eller neutraliseret. Kontakt din forhandler for at få oplysninger om genbrug.

NO: Resirkulering Dette symbolet kreves av WEEE-direktivet 2012/19/EU (om kassering av elektrisk og elektronisk avfall) og betyr at utstyret ikke må kastes sammen med husholdningsavfall. Det skal sorteres for å gjenbrukes, resirkuleres eller bearbeides. Hvis det inneholder stoffer som kan være miljøskadelige, vil disse fjernes eller nøytraliseres. Kontakt din forhandler for informasjon om resirkulering.

FI: Kierrätys Eurooppalainen direktiivi WEEE 2012/19/EU (sähkö- ja elektroniikkaromudirektiivi) edellyttää tätä symbolia, ja se tarkoittaa, että laitetta ei saa heittää tavalliseen roskakoriin. Se on hävitettävä valikoidusti uudelleenkäyttöä, kierrätystä tai muuntamista varten. Jos se sisältää ympäristölle mahdollisesti haitallisia aineita, nämä aineet on eliminoitava tai tehtävä vaarattomiksi. Pyydä tietoja kierrätyksestä jälleenmyyjältäsi.

PL: Recycling Ten symbol jest wymagany dyrektywą europejską WEEE 2012/19/UE (dyrektywa w sprawie odpadów elektrycznych i elektronicznych) i oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady. Musi ono zostać przekazane do selektywnej zbiórki odpadów, recyklingu lub transformacji. Jeśli urządzenie zawiera jakiegokolwiek substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska, zostaną one prawidłowo usunięte lub zneutralizowane. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

HU: Újrahasznosítás Ezt a szimbólumot az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírói szőlő 2012/19/EU irányelv írja elő. Azt jelzi, hogy a berendezést nem szabad a normál háztartási hulladékgyűjtőbe kidobni. Újbóli

felhasználás, újrahasznosítás, illetve átalakítás érdekében szelektív gyűjtés tárgyát képezi. Ha a környezetre potenciálisan káros anyagokat tartalmaz ezeket ártalmatlanítani vagy semlegesíteni kell. Az újrahasznosítási információkkal kapcsolatosan forduljon a vizonteladódhoz.

EL: Ανακύκλωση Αυτό το σύμβολο απαιτείται από την ευρωπαϊκή Οδηγία ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΕ (οδηγία σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) και σημαίνει ότι η συσκευή σας δεν πρέπει να απορρίπτεται σε κανονικό κάδο. Θα γίνεται επιλεκτική συλλογή για σκοπούς επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης ή μεταποίησης. Αν περιέχει οποιοδήποτε υλούς που ενδεχομένως να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον, αυτές θα απαλειφθούν ή θα ερουμετεριωθούν. Για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τον πωλητή σας.

CP: Рециклажа Овај симбол је обавезан према европској директиви WEEE 2012/19/EU (Директива о отпадној електричној и електронској опреми) и значи да се ваш уређај не сме бацати у уобичајену канту за отпатке. Биће селективно прикупљан у сврху поновне употребе, рециклирања или трансформације. Ако садржи супстанце које могу бити штетне по животну средину, оне ће бити елиминисане или неутрализоване. Обратите се свом продавцу за информације о рециклирању.

HR: Recikliranje Ovaј simbol koji zahtijeva europska direktiva WEEE 2012/19/EU (Direktiva o otpadnoj električnoј i elektroničkoј opremi) znači da se vaš uređaj ne smije odlagati s kućnim otpadom. Bit će podvrnut selektivnom prikupljanju u svrhu ponovne uporabe, recikliranja ili oporabe. Ako sadrži tvari potencijalno opasne za okoliš, iste će se ukloniti ili neutralizirati. Kontaktirajte svog distributera za informacije o recikliranju.

RO: Reciclarea Acest simbol este impus prin Directiva europeană WEEE 2012/19/UE (directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice) și înseamnă că dispozitivul dvs. nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer. Acesta va fi colectat selectiv pentru reutilizare, reciclare sau transformare. Dacă echipamentul conține substanțe care ar putea fi nocive pentru mediul înconjurător, acestea vor fi eliminate sau neutralizate. Luați legătura cu vânzătorul dvs. pentru a obține informații privind reciclarea.

SK: Recykliacia Tento symbol vyžaduje európska smernica OEEZ 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení) a znamená, že vaše zariadenie sa nesmie vyhodíť do bežného odpadu. Zariadenie sa musí selektívne zbierať na účely jeho opätovného použitia, recyklácie alebo transformácie. Ak zariadenie obsahuje látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie, potom budú takéto látky zneškodnené alebo neutralizované. Informácie o recyklácii získate od svojho predajcu.

BG: Рециклиране Този символ се изисква от европейската директива WEEE 2012/19/EU (директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване) и означава, че Вашият уред не трябва да се изхвърля в обикновена кофа за боклук. Той ще бъде селективно събиран с цел повторна употреба, рециклиране или трансформация. Ако съдържа вещества, които могат да бъдат вредни за околната среда, те ще бъдат отстранени или неутрализирани. Свържете се с Вашия търговец за информация относно рециклирането.

TR: Geri dönüşüm Bu sembol, Avrupa direktifi WEEE 2012/19/EU (atık elektrikli ve elektronik ekipman direktifi) kapsamında gereklidir ve cihazınızın normal bir çöp kutusuna atılmaması gerektiği anlamına gelir. Cihaz yeniden kullanım, geri dönüşüm veya dönüşüm amacıyla seçici olarak alınacaktır. Cihaz çevreye zararlı olabilecek madde veya maddeler içeriyorsa, bunlar ortadan kaldırılacak veya zararsız hale getirilecektir. Geri dönüşüm bilgileri için perakende satıcınızla irtibat kurun.

العربية: إعادة التدوير هذا الرمز مطلوب استخدامه بموجب التوجيه الأوروبي WEEE 2012/19/EU (التوجيه حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية) ويعني أنه يجب عدم إلقاء الجهاز في صندوق المخلفات العادية. ولكن، سوف يتم جمعه بصورة انتقائية لغرض إعادة الاستخدام أو إعادة التدوير أو التحويل. وإذا احتوى على أي مواد قد تكون ضارة بالبيئة فسوف يتم التخلص منها أو تحييدها. يرجى الاتصال بتاجر التجزئة المحلي للحصول على المعلومات بشأن إعادة التدوير.

PŘEHLED

iQBridge RS je Wi-Fi brána, která vám umožní připojit a ovládat vaše bazénové vybavení* z chytrého telefonu, kdekoli a kdykoli. Je vyžadováno Wi-Fi připojení k internetu.

iQBridge RS pracuje s bezplatnou aplikací iAquaLink+® dostupnou na Apple Store® a Google Play®.



*Tepelná čerpadla a chlorovací přístroje slané vody od značek Fluidra (AstralPool, Zodiac atd.). Seznam kompatibilních produktů není vyčerpávající – může se časem vyvíjet.

OBSAH BALENÍ

- 1 Wi-Fi brána iQBridge RS
- Instalační sada:
 - montážní šrouby pro montáž iQBridge RS na stěnu;
 - oboustranná páska pro přilepení iQBridge RS k tepelnému čerpadlu (neplatí pro chlorovací přístroj slané vody).
- Dokumentace

ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto společnost Fluidra S. A. prohlašuje, že rádiové zařízení typu Wi-Fi brána je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Rozměry	100 mm x 100 mm x 30 mm
Napájení – vstup	12 Vdc – 180 mA
Provozní teplota	-10/60 °C
Hmotnost	200 g
Délka kabelu	1 m
Wi-Fi	802,11 b/g/n, max. výkon: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2,4 GHz, max. výkon 100 mW
Rádio	rozsah 2,4 GHz, max. radiový výkon – Wi-Fi +20 dBm / BLE +9 dBm
Stupeň ochrany	IP54
Okolní teplota	Ta 40 °C

INSTALACE

1 – Namontujte iQBridge RS

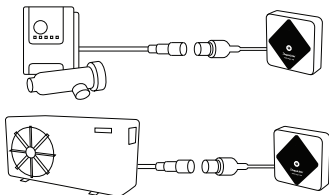
- Pomocí instalační sady (přiložena) připevněte bránu iQBridge RS na stěnu pomocí šroubů (v blízkosti zařízení, ke kterému bude připojena), nebo přímo na zařízení, ke kterému bude připojena, pomocí oboustranné pásky.

2 – Připojte iQBridge RS



Před připojením brány iQBridge RS odpojte zařízení, které bude připojeno (tepelné čerpadlo, chlorovací přístroj slané vody atd.) od hlavního napájení.

- Připojte iQBridge RS k zařízení, které chcete ovládat, jednoduchým zasunutím do zařízení (viz příklad níže).
- Použijte malou vyhrazenou vodotěsnou zástrčku, která je přístupná z panelu elektrického připojení (tepelná čerpadla) nebo visí pod zařízením (chlorovací přístroje slané vody).



Jakmile je brána iQBridge RS připojena k zařízení, které chcete ovládat, znovu připojte zařízení (tepelné čerpadlo, chlorovací přístroj slané vody atd.) k hlavnímu napájení. Kontrolka napájení se rozsvítí zeleně.



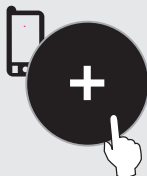
Brána iQBridge RS je napájena z připojeného produktu (tepelné čerpadlo, chlorovací přístroj slané vody atd.).

1



Stáhněte aplikaci iAquaLink+. Otevřete aplikaci a vytvořte si účet nebo se přihlaste.

2



V aplikaci klikněte na možnost „Přidat zařízení“ a spárujte produkt podle zobrazených kroků.

3



Naskenujte QR kód na přední straně brány iQBridge RS a spárujte systém. Když je iQBridge RS úspěšně spárována, LED kontrolka Bluetooth bliká modře a aplikace zobrazí „Úspěšné spárování BLE“.

4



Připojte produkt k síti Wi-Fi. Jakmile je brána připojena k Wi-Fi, kontrolka Bluetooth zhasne a kontrolka Wi-Fi bude svítit modře.



Brána je nyní funkční a lze ji ovládat pomocí aplikace iAquaLink+®.

STAVOVÉ KONTROLKY

Brána iQBridge RS je vybavena LED kontrolkami a párovacím tlačítkem:

Kontrolka	Barva	Stav LED	Popis
	Zelená	Svítlí	Zapnuté napájení
	-	Vypnutá	Vypnuté napájení Pokud LED kontrolka nesvítí a připojené zařízení svítí, došlo k chybě brány iQBridge nebo problému se zástrčkou/kabeláží.
	Modrý	Bliká	Bluetooth povoleno
		Svítlí	Párování s chytrým telefonem (po připojení Wi-Fi LED kontrolka zhasne)
	Modrý	Svítlí	Připojeno k Wi-Fi
		Bliká	Připojování k Wi-Fi probíhá nebo se nezdařilo
Tlačítko	Popis		
	Stisknutím tlačítka na 2 sekundy spustíte režim párování s chytrým telefonem.		

Další informace o produktech a návodech:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® je značkou společnosti Fluidra.

OCHRANNÉ ZNÁMKY

Ochranná známka Bluetooth® a její logo jsou registrované ochranné známky.

AppStore je ochranná známka společnosti Apple, Inc. registrovaná ve Spojených státech amerických a dalších zemích.

Google Play a Android jsou ochranné známky společnosti Google Inc.

Všechny ostatní ochranné známky a registrované ochranné známky uvedené v tomto dokumentu jsou chráněny autorským právem a jsou majetkem příslušných vlastníků.

ÖVERSIKT

iQBridge RS är en WiFi-nätport som gör att man kan ansluta till och styra sin poolutrustning * från sin smartphone – var och när som helst. En WiFi-anslutning till internet krävs.

iQBridge RS fungerar med gratisappen iAquaLink+® som finns på Apple Store® och Google Play®.



* Värmepumpar och klordoseringsutrustning för saltvatten från Fluidra produktvarumärken (AstralPool, Zodiac osv.). Listan över kompatibla produkter är inte uttömmande och kan utvecklas över tiden.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

- 1 iQBridge RS WiFi-nätport
- Installationssats:
 - Montageskruvar för att montera iQBridge RS på en vägg
 - Dubbelhäftande tejp för att fästa iQBridge RS på värmepumpen (gäller inte för kloreringsanläggningar för saltvatten)
- Dokumentation

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Fluidra S.A. att radioutrustningen av typ WiFi-nätport överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig text till EU-försäkrans om överensstämmelse återfinns på denna webbadress:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Mått	100 x 100 x 30 mm
Strömförsörjning – Ingående	12 VDC, 180 mA
Drifttemperatur	-10/60 °C
Vikt	200 g
Kabellängd	1 m
WiFi	802.11 b/g/n, maxeffekt: 100 mW
Bluetooth®	BLE V 4.2, 2,4 GHz, maxeffekt 100 mW
Radio	2,4 GHz-bandet, max radioeffekt – WiFi +20 dBm/BLE +9 dBm
Skyddsklass	IP54
Omgivande temperatur	Ta 40 °C

INSTALLATION

1 Montera iQBridge RS

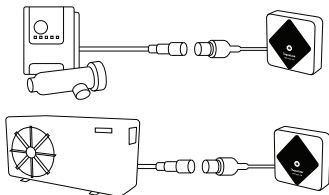
- Använd installationssetet (medföljer) för att montera iQBridge RS på väggen med hjälp av skruvarna, nära den enhet den ska anslutas till, eller direkt på den enhet den ska anslutas till, med dubbelhäftande tejp.

2 – Ansluta iQBridge RS



Koppla från den enhet som ska anslutas (värmepump, klordoseringsutrustning för saltvatten osv.) från elnätet innan du ansluter den till iQBridge RS.

- Anslut iQBridge RS till den enhet du vill styra genom att helt enkelt koppla in den i enheten (se exempel nedan).
- Leta reda på den särskilda lilla vattentäta pluggen, som man kommer åt från elanslutningspanelen (värmepumpar) eller som hänger under enheten (klordoseringsutrustningar för saltvatten).



När iQBridge RS väl är ansluten till den enhet du vill styra, ansluter du åter denna enhet (värmepump, klordoseringsutrustning för saltvatten osv.) till elnätet. Indikatorlampan för ström på, ON, lyser med fast grönt sken.



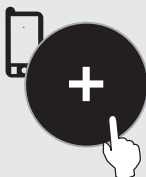
iQBridge RS matas via den produkt som är ansluten (värmepump, klordoseringsutrustning för saltvatten osv.).

1



Ladda ned iAquaLink+®-appen. Öppna appen och skapa ett konto eller logga in.

2



Klicka i appen på Lägg till utrustning och utför de steg som visas för att parkoppla produkten.

3



Skanna QR-koden på framsidan av iQBridge RS för att parkoppla systemet. Bluetooth-LED blinkar med blått sken och i appen visas BLE Anslutning klar när iQBridge RS har parkopplats.

4



Anslut produkten till ditt WiFi-nätverk. Bluetooth-LED slocknar och WiFi-LED börjar lysa med fast blått sken när nätporten är ansluten till WiFi.



Nätporten är nu i drift och kan styras via iAquaLink+®-appen.

STATUSINDIKATORER

iQBridge RS har LED indikatorlampor och en parkopplingsknapp:

Indikator	Färg	LED-status	Beskrivning
	Grön	På	Strömförsörjning PÅ
	-	Av	Strömförsörjning AV Om LED inte lyser och den anslutna enheten är på, föreligger ett fel med iQBridge eller med kontakter eller kablage.
	Blå	Blinkar	Bluetooth på
		På	Parkopplar med smartphone (LED slocknar när anslutning finns till WiFi)
	Blå	På	Ansluten till WiFi
		Blinkar	Anslutning till WiFi pågår eller har misslyckats
Knapp	Beskrivning		
	Tryck i två sekunder för att övergå till läge för parkoppling med smartphone.		

Mer information om produkter och manualer återfinns på:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® är ett varumärke som tillhör Fluidra.

VARUMÄRKEN

Varumärket Bluetooth® och dess logotyp är registrerade varumärken.

AppStore är ett i USA och andra länder registrerat varukännetecken för tjänster som tillhör Apple, Inc.

Google Play och Android är varumärken som tillhör Google Inc.

Alla andra varumärken och registrerade varumärken i detta dokument innehas med upphovsrätt och tillhör sina respektive ägare.

OVERSIGT

iQBridge RS er en wifi-gateway, der giver dig mulighed for at tilslutte og styre dit pooludstyr* fra din smartphone, hvor som helst og når som helst. En wifi-internetforbindelse er påkrævet.

iQBridge RS fungerer sammen med den gratis iAquaLink+®-applikation, der er tilgængelig i Apple Store® og Google Play®.



*Varmepumper og saltvandsklorinatorer fra Fluidra-produktmærker (AstralPool, Zodiac osv.). Listen over kompatible produkter er ikke udtømmende- kan udvikle sig med tiden.

PAKKENS INDHOLD

- 1 iQBridge RS Wi-Fi Gateway
- Installationssæt
 - Monteringsskruer til montering af iQBridge RS på en væg
 - Dobbeltklæbende tape til at fastgøre iQBridge RS til varmpumpen (gælder ikke for saltvandsklorinatorer)
- Dokumentation

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING

Hermed erklærer Fluidra S. A., at radioudstyret af typen wifi-gateway er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Mål	100 mm x 100 mm x 30 mm
Strømforsyning- indgang	12 V DC- 180 mA
Driftstemperatur	-10°/60°C
Vægt	200 g
Kabellængde	1 m
Wifi	802.11 b/g/n, maks. effekt: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2.4 GHz, maks. effekt 100 mW
Radio	Bånd 2,4 GHz, maks. radioeffekt- wifi +20 dBm/BLE +9 dBm
Beskyttelsesklassificering	IP54
Omgivende temperatur	Ta 40°C

INSTALLATION

1- Montering af iQBridge RS

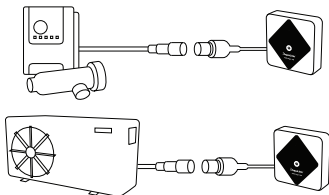
- Brug installationssættet (medfølger) til at montere iQBridge RS på væggen ved hjælp af skruerne (tæt på den enhed, som den skal tilsluttes) eller direkte på den enhed, som den skal tilsluttes, ved hjælp af dobbeltpåklæbende tape.

2- Tilslutning af iQBridge RS



Afbryd den enhed, der skal tilsluttes (varmepumpe, saltvandsklorinator osv.) fra hovedstrømforsyningen, før du tilslutter iQBridge RS.

- Tilslut iQBridge RS til den enhed, som du vil styre, ved blot at sætte den i enheden (se eksempel nedenfor).
- Kig efter det lille dertil indrettede vandtætte stik, der er tilgængeligt fra eltilslutningspanelet (varmepumper) eller hænger under enheden (saltvandsklorinatorer).



Når iQBridge RS er tilsluttet til den enhed, du vil styre, skal du tilslutte enheden (varmepumpe, saltvandsklorinator osv.) til hovedstrømforsyningen igen. Indikatorlyset for Strøm TIL lyser konstant grønt.



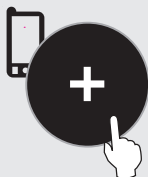
iQBridge RS får strøm fra det tilsluttede produkt (varmepumpe, saltvandsklorinator osv.).

1



Download iAquaLink+® app'en. Åbn appen, og opret en konto, eller log ind.

2



I appen skal du klikke på "Add equipment" (Tilføj udstyr) og følge de viste trin for at tilknytte produktet.

3



Scan QR-koden på forsiden af iQBridge RS for at tilknytte systemet. Bluetooth LED'en blinker blåt, og appen viser "BLE Connection success", når iQBridge RS er blevet tilknyttet med succes.

4



Tilslut produktet til dit wifi-netværk. Bluetooth LED'en slukker, og wifi-LED'en lyser konstant blå, når gatewayen er sluttet til wifi.



Gatewayen er nu funktionsdygtig og kan styres ved hjælp af iAquaLink+® app'en.

STATUSINDIKATORER

iQBridge RS er udstyret med LED-indikatorlys og en tilknytningsknap:

Indikator	Farve	LED status	Beskrivelse
	Grøn	Tændt	Strøm TIL
	-	Slukket	Strøm FRA Hvis LED'en er slukket, og den tilsluttede enhed er tændt, er der en fejl med iQBridge eller et problem med stikket/ledningerne.
	Blå	Blinker	Bluetooth aktiveret
		Tændt	Tilknytning til smartphone (LED slukker, når wifi er tilsluttet)
	Blå	Tændt	Tilsluttet til wifi
		Blinker	Oprettelse af forbindelse til wifi er i gang eller er mislykket
Knap	Beskrivelse		
	Tryk i 2 sekunder for at starte tilknytningstilstand med en smartphone.		

Få flere oplysninger om produkter og vejledninger:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® er et Fluidra mærke.

VAREMÆRKER

Bluetooth®-varemærket og dets logo er registrerede varemærker.

AppStore er et service varemærke tilhørende Apple, Inc. registreret i USA og andre lande.

Google Play og Android er varemærker tilhørende Google Inc.

Alle andre varemærker og registrerede varemærker, der er nævnt i dette dokument, er ophavsretligt beskyttet og tilhører deres respektive ejere.

OVERSIKT

iQBridge RS er en trådløs mottaker som lar deg tilkoble og kontrollere bassengutstyr* fra din smarttelefon, når som helst, hvor som helst. Det kreves trådløs forbindelse.

iQBridge RS fungerer med gratisappen iAquaLink+® som fås på Apple Store® og Google Play®.



*Varmepumper og saltvannsklorinatorer fra Fluidra produktmerker (AstralPool, Zodiac osv.). Listen med compatible produkter er ufullstendig og kan endres over tid.

INNHold I PAKKEN

- 1 iQBridge RS trådløs mottaker
- Installasjonssett:
 - Installasjonsskruer for å feste iQBridge RS til en vegg
 - Dobbeltsidig teip for å klebe iQBridge RS til varmpumpen (gjelder ikke for saltvannsklorinatorer)
- Dokumentasjon

FORENKLET EU SAMSVARERKLÆRING

Herved erklærer Fluidra S.A. at radioutstyret av typen trådløs mottaker er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten fra EU samsvarerklæringen finnes på følgende nettside:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Mål	100 mm x 100 mm x 30 mm
Strømforsyning- Inngang	12V DC- 180mA
Driftstemperatur	-10°/60°C
Vekt	200g
Kabellengde	1 m
Trådløs	802,11 b/g/n, maks effekt: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2.4 GHz, maks effekt 100 mW
Radio	Bånd 2.4 GHz, maks radioeffekt- trådløs +20dBm / BLE +9dBm
Beskyttelsesgrad	IP54
Omgivelsestemperatur	Ta 40°C

INSTALLASJON

1- Installer iQBridge RS

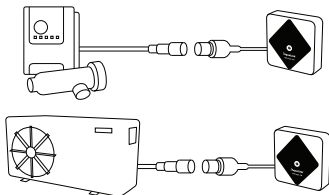
- Bruk installasjonssettet (medfølger) til å installere iQBridge RS på veggen ved hjelp av skruene (nær utstyret den skal kobles til) eller utstyret den skal kobles til direkte ved hjelp av den dobbeltsidige teipen.

2- Tilkoble iQBridge RS



Utstyret som skal tilkobles (varmepumpe, saltvannsklorinator osv.), må kobles fra hovedstrømforsyningen før iQBridge RS kobles til.

- Plugg ganske enkelt iQBridge RS til utstyret du vil styre (se eksempelet nedenfor).
- Finn den lille vanntette pluggen, se på det elektriske koblingspanelet (varmepumper) eller hengende under utstyret (saltvannsklorinatorer).



Når iQBridge RS er koblet til utstyret du vil styre, koble utstyret (varmepumpe, saltvannsklorinator osv.) tilbake til hovedstrømforsyningen. Strømindikatoren lyser fast grønt.



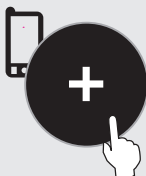
iQBridge RS får strøm fra det tilkoblede produktet (varmepumpen, saltvannsklorinatoren osv.).

1



Last ned appen iAquaLink+®. Åpne appen og opprett en konto eller logg på.

2



I appen, klikk på "Legg til utstyr" og følg trinnene for å pare produktet.

3



Skann QR-koden på forsiden av iQBridge RS for å pare systemet. Bluetooth LED-lampen blinker blått og appen viser "BLE-tilkobling vellykket" når iQBridge RS er paret.

4



Koble produktet til ditt trådløse nettverk. Bluetooth-LED slukkes og trådløs LED lyser konstant blått når mottakeren er koblet til det trådløse nettverket.



Mottakeren er nå klar og kan styres med iAquaLink+® app.

STATUSINDIKATORER

iQBridge RS er utstyrt med LED-lamper og en paringsknapp:

Indikator	Farge	Led-status	Beskrivelse
	Grønn	På	Strøm PÅ
	-	Av	Strøm AV Hvis LED-lampen ikke lyser og det tilkoblede utstyret er slått på, er det en feil med iQBridge RS eller med pluggen/ledningen.
	Blå	Blinker	Bluetooth aktivert
		På	Paring med smarttelefon (LED slutter å lyse når trådløs er tilkoblet)
	Blå	På	Koblet til trådløs
		Blinker	Tilkobling til trådløs pågår eller mislyktes
Knapp	Beskrivelse		
	Trykk 2 sekunder for å begynne paremodus med en smarttelefon.		

Her finner du mer informasjon om produkter og bruksanvisninger:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® er et merke fra Fluidra.

VAREMERKER

Varemerket Bluetooth® og dens logo er registrerte varemerker.

AppStore er et varemerke eid av Apple, Inc. registrert i USA og andre land.

Google Play og Android er varemerker eid av Google Inc.

Alle andre varemerker og registrerte varemerker nevnt i dette dokumentet, er opphavsrettslig beskyttet og eid av deres respektive eiere.

YLEISKATSAUS

iQBridge RS on Wi-Fi-yhdyskäytävä, jonka avulla voit kytkeä ja hallinnoida allasvarusteitasi* älypuhelimestasi missä ja milloin tahansa. Wi-Fi-internetyhteys on pakollinen.

iQBridge RS toimii maksuttomalla iAquaLink+®-sovelluksella, joka on saatavana Apple Storessa® ja Google Playssa®.



*Fluidra-tuotemerkkien (AstralPool, Zodiac jne.) lämpöpumpput ja suolaveden klorinaattorit. Tuotteiden yhteensopivuusluettelo ei ole kattava- se voi muuttua ajan kanssa.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- 1 iQBridge RS Wi-Fi yhdyskäytävä
- Asennuspaketti:
 - Kiinnitysruuvit, joilla iQBridge RS asennetaan seinään
 - Kaksipuolinen teippi, jolla iQBridge RS kiinnitetään lämpöpumppuun (ei sovellu suolaveden klorinaattorille)
- Asiakirjat

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Täten Fluidra S. A. ilmoittaa, että radiolaitetyyppi Wi-Fi-yhdyskäytävä on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla internetsivustolla:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Mitat	100 mm x 100 mm x 30 mm
Virtalähde- Tulo	12V DC- 180 mA
Käyttölämpötila	-10 °/60 °C
Paino	200 g
Johdon pituus	1 m
Wi-Fi	802.11 b/g/n, enimmäisteho: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2.4 GHz, enimmäisteho 100 mW
Radio	Kaista 2.4 GHz, enimmäisradioteho- Wi-Fi +20dBm / BLE +9dBm
Suojaluokitus	IP54
Ympäröivä lämpötila	Ta 40 °C

ASENNUS

1- Asenna iQBridge RS

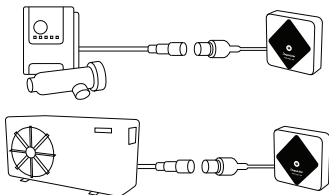
- Asenna iQBridge RS seinään mukana toimitettavalla asennuspaketilla käyttämällä ruuveja (lähelle laitetta, johon se kytketään) tai suoraan laitteeseen, johon se kytketään käyttämällä kaksipuolista teippiä.

2- Kytke iQBridge RS



Kytke kytkettävä laite (lämpöpumppu, suolaveden klorinaattori jne.) irti virtalähteestä, ennen kuin se kytketään iQBridge RS:een.

- Kytke iQBridge RS laitteeseen, jota haluat ohjata, vain liittämällä se laitteeseen (katso esimerkki alta).
- Etsi pieni vesitiivis pistoke, joka on käytettävissä sähkökytkentäpaneelissa (lämpöpumppu) tai joka roikkuu laitteen (suolaveden klorinaattori) alapuolella.



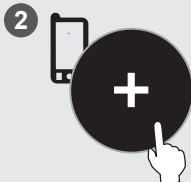
Kun iQBridge RS on kytketty laitteeseen, jota haluat ohjata, kytke laite (lämpöpumppu, suolaveden klorinaattori jne.) takaisin virtalähteeseen. Virran PÄÄLLÄ-merkkivalo syttyy ja palaa vihreänä.



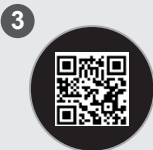
iQBridge RS saa virtaa kytketystä tuotteesta (lämpöpumppu, suolaveden klorinaattori jne.).



Lataa iAquaLink+®-sovellus. Avaa sovellus ja luo tili tai kirjaudu sisään.



Napsauta sovelluksessa "Lisää laite" ja noudata näytettyjä vaihteita laiteparin muodostamista varten.



Muodosta yhteys järjestelmään skannaamalla iQBridge RS:n edessä oleva QR-koodi. Bluetooth LED-valo vilkkuu sinisenä ja sovelluksessa näkyy "BLE Connection success", kun iQBridge RS:n laiteyhteys on muodostettu.



Yhdistä tuote Wi-Fi-verkkoosi. Bluetooth LED-valo sammuu ja Wi-Fi LED-valo palaa sinisenä, kun yhdykskäytävä on yhdistetty Wi-Fi:in.



Yhdykskäytävä on nyt käyttövalmis, ja sitä voidaan ohjata iAquaLink+®-sovelluksella.

TILAN MERKKIVALOT

iQBridge RS on varustettu LED-merkkivaloilla ja laiteparin muodostuspainikkeella:

Merkkivalo	Väri	LED-tila	Kuvaus
	Vihreä	Päällä	Virta PÄÄLLÄ
	-	Pois päältä	Virta POIS PÄÄLTÄ Jos LED-valo on pois päältä ja yhdistetty laite on PÄÄLLÄ, iQBridgessä on virhe tai kyseessä on pistoke-/johto-ongelma.
	Sininen	Vilkkuu	Bluetooth-yhteensopiva
		Päällä	Laiteparin muodostus älypuhelimien kanssa (LED-valo sammuu, kun Wi-Fi on yhdistetty)
	Sininen	Päällä	Yhdistetty Wi-Fi:in
		Vilkkuu	Yhteys Wi-Fi:in käynnissä tai epäonnistunut
Painike	Kuvaus		
	Paina 2 sekuntia käynnistääksesi laiteparin muodostustilan älypuhelimien kanssa.		

Lisätietoja tuotteista ja käyttöoppaista löytyy sivustolta:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® on Fluidra-brändi.

TUOTEMERKIT

Bluetooth®-tuotemerkki ja sen logo ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä.

AppStore on Apple, Inc.:n palvelutavaramerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Google Play ja Android ovat Google Inc.:n tavaramerkkejä.

Kaikki muut tässä asiakirjassa mainitut tuotemerkit ja rekisteröidyt tuotemerkit ovat niiden omistajien omistuksessa ja suojattu omistajien tekijänoikeuksilla.

PRZEGLĄD

Urządzenie iQBridge RS to bramka Wi-Fi, która pozwala łączyć się i sterować sprzętem basenowym* za pomocą smartfona w dowolnym miejscu i czasie. Wymagane jest połączenie internetowe Wi-Fi.

Urządzenie iQBridge RS współpracuje z darmową aplikacją iAquaLink+® dostępną w Apple Store® i Google Play®.



*Pompy ciepła i chloratory słonej wody marki Fluidra (AstralPool, Zodiac itp.). Lista kompatybilności produktów nie jest wyczerpująca – może się później zmieniać.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1 bramka iQBridge RS Wi-Fi
- Zestaw montażowy:
 - Śruby montażowe do montażu iQBridge RS na ścianie
 - Taśma dwustronna do przyklejenia iQBridge RS do pompy ciepła (nie dotyczy chloratorów słonej wody)
- Dokumentacja

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Firma Fluidra S.A. Niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu bramka Wi-Fi jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Wymiary	100 mm × 100 mm × 30 mm
Zasilanie – wejście	12 V DC – 180 mA
Temperatura pracy	-10°/60°C
Ciężar	200 g
Długość kabla	1 m
Wi-Fi	802.11 b/g/n, moc maks.: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2,4 GHz, moc maks. 100 mW
Radio	Pasmo 2,4 GHz, maks. moc radiowa – Wi-Fi +20 dBm / BLE +9 dBm
Stopień ochrony	IP54
Temperatura otoczenia	Ta 40°C

Montaż

1 – Montaż iQBridge RS

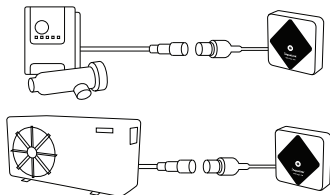
- Za pomocą zestawu montażowego (dostarczonego z produktem) zamontować urządzenie iQBridge RS na ścianie za pomocą śrub (blisko urządzenia, do którego będzie podłączone) lub bezpośrednio na urządzeniu, do którego będzie podłączone, za pomocą taśmy dwustronnej.

2 – Podłączenie iQBridge RS



Przed podłączeniem iQBridge RS należy odłączyć urządzenie, które ma zostać podłączone (pompa ciepła, chlorator słonej wody itp.) od głównego źródła zasilania.

- Podłączyć iQBridge RS do urządzenia, które ma być sterowane, po prostu podłączając produkt do urządzenia (patrz przykład poniżej).
- Poszukać małej specjalnej wodoszczelnej wtyczki, dostępnej z panelu połączeń elektrycznych (pompy ciepła) lub wiszącej pod urządzeniem (chloratory słonej wody).



Po podłączeniu iQBridge RS do urządzenia, które ma być sterowane, podłączyć ponownie urządzenie (pompa ciepła, chlorator słonej wody itp.) do głównego zasilania. Wskaźnik Wł. zasilania zacznie świecić stałym zielonym światłem.



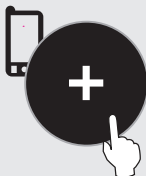
Urządzenie iQBridge RS jest zasilane z podłączonego produktu (pompa ciepła, chlorator słonej wody itp.).

1



Pobrać aplikację iAquaLink+®. Otworzyć aplikację i założyć konto lub zalogować się.

2



W aplikacji kliknąć „Dodaj sprzęt” i postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami, aby sparować produkt.

3



Zeskanować kod QR z przodu urządzenia iQBridge RS, aby sparować system. Dioda LED Bluetooth miga na niebiesko, a aplikacja wyświetla komunikat „Połączenie BLE powiodło się”, gdy urządzenie iQBridge RS zostanie pomyślnie sparowane.

4



Podłączyć produkt do sieci Wi-Fi. Gdy bramka połączy się z Wi-Fi, dioda LED Bluetooth wyłączy się, a dioda LED Wi-Fi zacznie świecić stałym niebieskim światłem.



Bramka już działa i można nią sterować za pomocą aplikacji iAquaLink+®.

WSKAŹNIKI STANU

Urządzenie iQBridge RS jest wyposażone we wskaźniki LED i przycisk parowania:

Wskaźnik	Kolor	Dioda LED stanu	Opis
	Zielona	Wł.	Zasilanie wł.
	-	Wył.	Zasilanie wył. Jeśli dioda LED jest wyłączona, a podłączone urządzenie jest włączone, wystąpił błąd w iQBridge lub problem z wtyczką/okablowaniem.
	Niebieski	Miga	Bluetooth aktywny.
		Wł.	Parowanie ze smartfonem (dioda LED wyłącza się po połączenie z Wi-Fi).
	Niebieski	Wł.	Połączono z Wi-Fi.
		Miga	Łączenie z Wi-Fi trwa lub nie powiodło się.
Przycisk	Opis		
	Nacisnąć na 2 sekundy, aby włączyć tryb parowania ze smartfonem.		

Więcej informacji o produkcie i instrukcjach:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® jest marką firmy Fluidra.

ZNAKI TOWAROWE

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi.

App Store jest usługowym znakiem towarowym firmy Apple, Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Google Play i Android są znakami towarowymi firmy Google Inc.

Wszystkie inne znaki towarowe i zarejestrowane znaki towarowe wymienione w tym dokumencie są chronione prawami autorskimi i stanowią własność ich właścicieli.

Az eredeti angol nyelvű utasítások fordítása.

ÁTTEKINTÉS

Az iQBridge RS egy Wi-Fi átjáró, amely lehetővé teszi, hogy okostelefonjáról bárhol, bármikor csatlakozzon a vízkezelő berendezéséhez* és vezérelje azt. Wi-Fi internetkapcsolatra van szükség.

Az iQBridge RS az Apple Store® és Google Play® áruházban ingyenesen elérhető iAquaLink+® alkalmazással működik.



*Hőszivattyúk és sósvizes klórozók a Fluidra termékmárkáktól (AstralPool, Zodiac stb.). A termékkompatibilitási lista nem teljes körű – időről időre változhat.

A CSOMAG TARTALMA

- 1 iQBridge RS Wi-Fi átjáró
- Telepítőkészlet:
 - rögzítőcsavarok az iQBridge RS falra szereléséhez;
 - kétoldalú ragasztószalag, amivel az iQBridge RS a hőszivattyúhoz ragasztható (a sósvizes klórozókra nem vonatkozik).
- Dokumentáció

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Fluidra S. A. ezúton kijelenti, hogy a rádióberendezés típusú Wi-Fi átjáró megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Méreték	100 mm x 100 mm x 30 mm
Tápellátás – bemenet	12 V DC – 180 mA
Működési hőmérséklet	-10 °C és 60 °C között
Súly	200 g
Kábelhossz	1 m
Wi-Fi	802,11 b/g/n, max. teljesítmény: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2,4 GHz, max. teljesítmény 100 mW
Rádió	Sáv: 2,4 GHz, max. rádióteljesítmény – Wi-Fi +20 dBm / BLE +9 dBm
Védelmi besorolás	IP54
Környezeti hőmérséklet	Ta 40 °C

TELEPÍTÉS

1 – Az iQBridge RS rögzítése

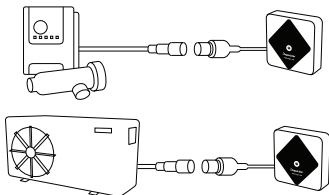
- A mellékelt telepítőkészlet segítségével rögzítse az iQBridge RS eszközt a csavarokkal a falra (ahhoz az eszközhöz közeli helyre, amelyhez csatlakoztatni fogják) vagy a kétoldalú ragasztószalaggal közvetlenül arra az eszközre, amelyhez csatlakoztatni fogják.

2 – Az iQBridge RS csatlakoztatása



Az iQBridge RS csatlakoztatása előtt válassza le a hálózati áramforrásról azt az eszközt, amelyhez az iQBridge RS eszközt csatlakoztatni fogják (hőszivattyú, sósvízes klórozó stb.).

- Csatlakoztassa az iQBridge RS eszközt a vezérelni kívánt eszközhöz (egyszerűen csak dugja bele az eszközbe; lásd az alábbi példát).
- Keresse meg a kifejezetten erre a célra szolgáló kicsi vízzáró dugót, amely a hőszivattyúk esetén az elektromos csatlakozópanelről érhető el, a sósvízes klórozók esetén pedig az eszköz alatt van felfüggesztve.



Amikor az iQBridge RS eszközt csatlakoztatta a vezérelni kívánt eszközhöz, csatlakoztassa vissza az eszközt (hőszivattyút, sósvízes klórozót stb.) a hálózati áramforráshoz. A tápfeszültségjelző lámpa elkezd zölden világítani.



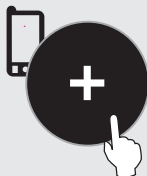
Az iQBridge RS a csatlakoztatott termékről (hőszivattyú, sósvízes klórozó stb.) kapja az áramellátást.

1



Töltse le az iAquaLink+® alkalmazást. Nyissa meg az alkalmazást, és hozzon létre egy fiókot vagy jelentkezzen be.

2



Az alkalmazásban kattintson az „Add equipment” (Berendezés hozzáadása) gombra, majd kövesse a megjelenő lépéseket a termék párosításához.

3



Olvassa be az iQBridge RS elején található QR-kódot a rendszer párosításához. Az iQBridge RS sikeres párosítása esetén a Bluetooth LED kéken villog, az alkalmazás pedig megjeleníti a „BLE Connection success” (BLE csatlakozás sikeres) feliratot.

4



Csatlakoztassa a terméket az Ön Wi-Fi hálózatahoz. Amikor az átvjáró csatlakozott a Wi-Fi-hez, a Bluetooth LED kialszik, és a Wi-Fi LED elkezd kéken világítani.



Az átvjáró ekkor működőképes és az iAquaLink+® alkalmazás segítségével vezérelhető.

ÁLLAPOTJELZŐK

Az iQBridge RS eszközön LED állapotjelzők és egy párosítási gomb is található:

Jelzőlámpa	Szín	A LED állapota	Leírás
	Zöld	Világít	Bekapcsolva
	-	Nem világít	Kikapcsolva Ha a LED nem világít, a csatlakoztatott eszköz pedig be van kapcsolva, akkor az iQBridge vagy a dugó/huzalozás hibás.
	Kék	Villog	Bluetooth engedélyezve
		Világít	Párosítás az okostelefonhoz (A LED kialszik a Wi-Fi csatlakoztatása után)
	Kék	Világít	Csatlakozva a Wi-Fi-hez
		Villog	A Wi-Fi-hez történő csatlakozás folyamatban van vagy sikertelen volt
Gomb	Leírás		
	Nyomja meg 2 másodpercig, hogy elindítsa az okostelefonnal történő párosítást.		

A termékekre és a kézikönyvekre vonatkozó bővebb információkért:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Az iAquaLink® a Fluidra márkája.

VÉDJEGYEK

A Bluetooth® védjegy és annak logója bejegyzett védjegyek.

Az AppStore az Apple Inc. vállalatnak az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett szolgáltatási védjegye.

A Google Play és az Android a Google Inc. védjegyei.

A jelen dokumentumban említett összes egyéb védjegy és bejegyzett védjegy szerzői jogi védelem alatt állnak és a tulajdonosaik tulajdonát képezik.

Μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες στα Αγγλικά.

ΣΥΝΟΨΗ

Το iQBridge RS είναι μια πύλη Wi-Fi που σας επιτρέπει να συνδέεστε και να ελέγχετε τον εξοπλισμό πισίνας σας* από το smartphone σας οπουδήποτε και ανά πάσα στιγμή. Απαιτείται σύνδεση Wi-Fi.

Το iQBridge RS λειτουργεί με την εφαρμογή iAquaLink+® που είναι διαθέσιμη στο Apple Store® και στο Google Play®.



*Αντλίες θερμότητας και μονάδες χλωρίωσης με χρήση αλατιού από τις μάρκες προϊόντων της Fluidra (AstralPool, Zodiac κ.λπ.). Ο κατάλογος συμβατών προϊόντων είναι μη εξαντλητικός- ενδέχεται να αλλάξει σε βάθος χρόνου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- 1 πύλη Wi-Fi iQBridge RS
- Σετ εγκατάστασης:
 - Βίδες στερέωσης για τη στερέωση του iQBridge RS σε τοίχο
 - Ταινία διπλής όψης για την επικόλληση του iQBridge RS στην αντλία θερμότητας (δεν ισχύει για μονάδες χλωρίωσης με χρήση αλατιού)
- Συνοδευτικά έγγραφα

ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Με το παρόν, η Fluidra S. A. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός πύλης Wi-Fi της συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στις παρακάτω διαδικτυακές διευθύνσεις:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Διαστάσεις	100 mm x 100 mm x 30 mm
Παροχή ρεύματος-Ισχύς εισόδου	12V DC- 180mA
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°/60°C
Βάρος	200 g
Μήκος καλωδίου	1 m
Wi-Fi	802,11 b/g/n, μέγιστη ισχύς: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2,4 GHz, μέγιστη ισχύς 100 mW
Ραδιοσυχνότητες	Ζώνη 2,4 GHz, μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων- Wi-Fi +20dBm / BLE +9dBm
Αξιολόγηση προστασίας	IP54
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	Ta 40°C

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1- Στερεώστε το iQBridge RS

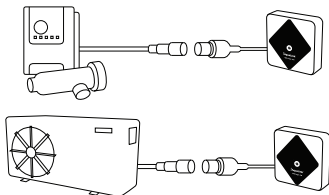
- Χρησιμοποιήστε το σετ εγκατάστασης (το οποίο παρέχεται) για να στερεώσετε το iQBridge RS στον τοίχο χρησιμοποιώντας τις βίδες (κοντά στη συσκευή στην οποία θα το συνδέσετε) ή απευθείας πάνω στη συσκευή στην οποία θα το συνδέσετε χρησιμοποιώντας την ταινία διπλής όψης.

2- Συνδέστε το iQBridge RS



Αποσυνδέστε τη συσκευή στην οποία θα συνδέσετε τη διάταξη (αντλία θερμότητας, μονάδα χλωρίωσης με χρήση αλατιού κ.λπ.) από την παροχή ρεύματος πριν συνδέσετε το iQBridge RS.

- Συνδέστε το iQBridge RS στη συσκευή που θέλετε να ελέγχετε απλώς συνδέοντάς το πάνω στη συσκευή (δείτε το παρακάτω παράδειγμα).
- Εντοπίστε το ειδικό μικρό υδατοστεγές βύσμα που είναι προσβάσιμο από τον πίνακα ηλεκτρικών συνδέσεων (αντλίες θερμότητας) ή που κρέμεται κάτω από τη συσκευή (μονάδες χλωρίωσης με χρήση αλατιού).



Μόλις το iQBridge RS συνδεθεί στη συσκευή που θέλετε να ελέγχετε, επανασυνδέστε τη συσκευή (αντλία θερμότητας, μονάδα χλωρίωσης με χρήση αλατιού κ.λπ.) στην παροχή ρεύματος. Η ένδειξη LED ενεργοποίησης είναι διαρκώς αναμμένη με πράσινο χρώμα.



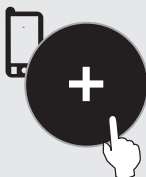
Το iQBridge RS τροφοδοτείται από το προϊόν στο οποίο έχει συνδεθεί (αντλία θερμότητας, μονάδα χλωρίωσης με χρήση αλατιού κ.λπ.).

1



Κατεβάστε την εφαρμογή iAquaLink+®. Ανοίξτε την εφαρμογή και δημιουργήστε έναν λογαριασμό ή συνδεθείτε.

2



Στην εφαρμογή, κάντε κλικ στην επιλογή «Προσθήκη εξοπλισμού» και ακολουθήστε τα βήματα που εμφανίζονται για τη σύζευξη του προϊόντος.

3



Σαρώστε τον κωδικό QR στην μπροστινή όψη του iQBridge RS για τη σύζευξη του συστήματος. Η ένδειξη LED για το Bluetooth αναβοσβήνει με μπλε χρώμα και στην εφαρμογή εμφανίζεται το μήνυμα «Επιτυχής σύνδεση BLE» όταν το iQBridge RS συζευχθεί επιτυχώς.

4



Συνδέστε το προϊόν στο δίκτυο Wi-Fi σας. Η ένδειξη LED για το Bluetooth σβήνει και η ένδειξη LED για το Wi-Fi γίνεται σταθερά μπλε μόλις συνδεθεί η πύλη στο Wi-Fi.



Η πύλη είναι πλέον λειτουργική και μπορείτε να την ελέγξετε χρησιμοποιώντας την εφαρμογή iAquaLink+®.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Το iQBridge RS διαθέτει ενδείξεις LED και ένα κουμπί σύζευξης:

Ένδειξη	Χρώμα	Κατάσταση LED	Περιγραφή
	Πράσινο	Αναμμένη	Ενεργοποιημένο
	-	Απενεργοποιημένη	Απενεργοποιημένο Εάν η ένδειξη LED είναι σβησμένη και η συνδεδεμένη διάταξη είναι ενεργοποιημένη, υπάρχει σφάλμα με το iQBridge ή με τη σύνδεση/καλωδίωση.
	Μπλε	Αναβοσβήνει	Ενεργοποιημένο Bluetooth
		Αναμμένη	Συζευγμένο με το smartphone (Η ένδειξη LED σβήνει μετά τη σύνδεση στο Wi-Fi)
	Μπλε	Αναμμένη	Συνδεδεμένο σε Wi-Fi
		Αναβοσβήνει	Η σύνδεση στο Wi-Fi είναι σε εξέλιξη ή απέτυχε
Κουμπί	Περιγραφή		
	Πιέστε για 2 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε τη σύζευξη με ένα smartphone.		

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με προϊόντα και εγχειρίδια χρήσης:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Το iAquaLink+® είναι επωνυμία της Fluidra.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ

Το εμπορικό σήμα και το λογότυπο Bluetooth® είναι σήματα κατατεθέντα.

Το AppStore είναι εμπορικό σήμα υπηρεσίας της Apple, Inc. κατατεθέν στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες.

Τα Google Play και Android είναι εμπορικά σήματα της Google Inc.

Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα και σήματα κατατεθέντα που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο είναι κατοχυρωμένα βάσει δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

ПРЕГЛЕД

iQBridge RS је Wi-Fi мрежни пролаз који вам омогућава да повежете и контролишете своју опрему за базен* са свог паметног телефона, било где и било када. Потребна је Wi-Fi интернет веза.

iQBridge RS ради са бесплатном iAquaLink+® апликацијом доступном на Apple Store® и Google Play®.



*Топлотне пумпе и хлоринатори слане воде брендова производа Fluidra (AstralPool, Zodiac, итд.). Листа компатибилности производа није исцрпна – може се временом развијати.

САДРЖАЈ ПАКОВАЊА

- 1 iQBridge RS Wi-Fi мрежни пролаз
- Комплет за инсталацију:
 - монтажни завртњи за монтажу iQBridge RS на зид;
 - двострана трака за лепљење iQBridge RS на топлотну пумпу (не примењује се за хлоринаторе слане воде).
- Документација

ПОЈЕДНОСТАВЉЕНА ЕУ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Овим Fluidra S. A. изјављује да је Wi-Fi мрежни пролаз типа радио опреме у складу са Директивом 2014/53/EУ. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Димензије	100 mm x 100 mm x 30 mm
Напајање – Улаз	12 V DC – 180 mA
Радна температура	-10°/60°C
Тежина	200 g
Дужина кабла	1 m
Wi-Fi	802,11 b/g/n, максимална снага: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2,4 GHz, максимална снага 100 mW
Радио	Опсег 2,4 GHz, максимална снага радија – Wi-Fi +20 dBm / BLE 9 dBm
Оцена заштите	IP54
Температура околине	Ta 40°C

ИНСТАЛАЦИЈА

1 – Монтирајте iQBridge RS

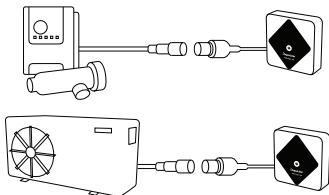
- Користите комплет за инсталацију (испоручен) да монтирате iQBridge RS на зид помоћу шrafoва (близу уређаја на који ће бити повезан) или директно на уређај на који ће бити повезан помоћу двостране траке.

2 – Повежите iQBridge RS



Искључите уређај који ће бити повезан (топлотна пумпа, њоринатор слане воде, итд.) из главног напајања пре него што повежете iQBridge RS.

- Повежите iQBridge RS са уређајем који желите да контролишете једноставним увлачењем у уређај (погледајте пример испод).
- Потражите мали наменски водонепропусни утикач, доступан са електричне прикључне плоче (топлотне пумпе) или који виси испод уређаја (хлоринатори слане воде).



Када се iQBridge RS повеже са уређајем који желите да контролишете, поново прикључите уређај (топлотна пумпа, хлоринатор слане воде, итд.) на главно напајање. Индикаторска лампица УКЉУЧЕЊА светли стално зелено.



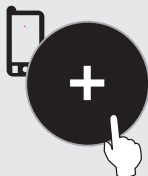
iQBridge RS се напаја из повезаног производа (топлотна пумпа, хлоринатор слане воде, итд.).

1



Преузмите апликацију iAquaLink[®]. Отворите апликацију и направите налог или се пријавите.

2



У апликацији кликните на „Додај опрему“ и пратите приказане кораке да бисте упарили производ.

3



Скенирајте QR код на предњој страни iQBridge RS да бисте упарили систем. Bluetooth ЛЕД лампица трепери плаво и апликација приказује „BLE успешно повезан“ када је iQBridge RS успешно упарен.

4



Повежите производ на своју Wi-Fi мрежу. Bluetooth ЛЕД лампица се искључује и ЛЕД лампица Wi-Fi постаје стално плава када је мрежни пролаз повезан на Wi-Fi.



Мрежни пролаз је сада оперативан и може се контролисати помоћу iAquaLink[®] апликације.

ИНДИКАТОРИ СТАЊА

iQBridge RS је опремљен ЛЕД индикаторским лампицама и дугметом за упаривање:

Индикатор	Боја	ЛЕД статус	Опис
	Зелена	Светли	Укључено
	-	Не светли	Искључено Ако је ЛЕД лампица искључена, а повезани уређај УКЉУЧЕН, постоји грешка са iQBridge-ом или проблем са утикачем/ожичењем.
	Плава	Тренуће	Bluetooth је омогућен
		Светли	Упаривање са паметним телефоном (ЛЕД се гаси након што је Wi-Fi повезан)
	Плава	Светли	Повезано на Wi-Fi
		Тренуће	Веза на Wi-Fi је у току или није успела
Дугме	Опис		
	Притисните 2 секунде да започнете режим упаривања са паметним телефоном.		

За више информација о производима и приручницима:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® је Fluidra бренд.

ЗАШТИТНИ ЗНАКОВИ

Bluetooth® је заштитни знак и његов лого су регистровани заштитни знакови.

AppStore је услужни жиг компаније Apple, Inc. регистрован у Седињеним Државама и другим земљама.

Google Play и Android су заштитни знакови компаније Google Inc.

Сви остали заштитни знаци и регистровани жигови поменути у овом документу су заштићени ауторским правима и власништво су њихових одговарајућих власника.

PREZENTACIJA

iQBridge RS je Wi-Fi pristupnik koji vam omogućuje povezivanje i kontrolu opreme za bazen* sa vašeg pametnog telefona, bilo gdje i bilo kada. Potrebna je Wi-Fi internetska veza.

iQBridge RS funkcionira s besplatnom aplikacijom iAquaLink+® dostupnom na Apple Store® i Google Play®.



*Dizalice topline i klorinatori slane vode marke Fluidra (AstralPool, Zodiac itd.). (AstralPool, Zodiac itd.). Popis kompatibilnih proizvoda nije konačan, vremenom se može izmijeniti.

SADRŽAJ PAKIRANJA

- 1 iQBridge RS Wi-Fi pristupnik
- Komplet za instaliranje:
 - Vijci za pričvršćivanje uređaja iQBridge RS na zid
 - Dvostrana traka za lijepljenje iQBridge RS na dizalicu topline (ne primjenjuje se na klorinatore slane vode)
- Dokumentacija

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime Fluidra S. A. izjavljuje da je radio oprema tipa Wi-Fi pristupnik u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Intergralni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Dimenzije	100 mm x 100 mm x 30 mm
Napajanje- Ulaz	12V DC- 180mA
Radna temperatura	-10°/60°C
Težina	200g
Dužina kabela	1 m
Wi-Fi	802.11 b/g/n, maksimalna snaga: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2,4 GHz, maksimalna snaga 100 mW
Radiofrekvencijski	pojas 2,4 GHz, maksimalna radiofrekvencijska snaga- Wi-Fi +20dBm / BLE +9dBm
Stupanj zaštite	IP54
Temperatura okoliša	Ta 40°C

INSTALIRANJE

1- Pričvršćivanje uređaja iQBridge RS

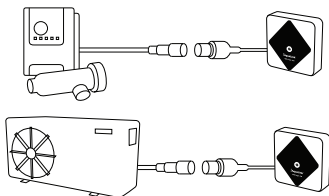
- Upotrijebite komplet za instalaciju (isporučen) za pričvršćivanje uređaja iQBridge RS na zid pomoću vijaka (blizu uređaja na koji će biti spojen) ili izravno na uređaj na koji će biti spojen pomoću dvostrane trake za lijepljenje.

2- Spajanje uređaja iQBridge RS



Odspojite uređaj koji ćete spojiti (dizalica topline, klorinator slane vode, itd.) iz glavnog napajanja prije spajanja iQBridge RS.

- Spojite iQBridge RS na uređaj kojim želite upravljati tako da ga jednostavno priključite na uređaj (pogledajte primjer u nastavku).
- Potražite mali namjenski vodonepropusni utikač, kojem se može pristupiti s električne priključne ploče (dizalice topline) ili koji visi ispod uređaja (klorinatori slane vode).



Nakon što je iQBridge RS spojen na uređaj kojim želite upravljati, ponovno priključite uređaj (dizalica topline, klorinator slane vode itd.) na glavno napajanje. Indikatorska žarulja ON (UKLJUČENO) svijetli neprekidno zeleno.



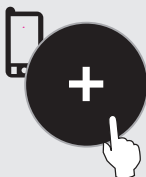
iQBridge RS se napaja iz povezanog uređaja (dizalica topline, klorinator slane vode itd.).

1



Preuzmite aplikaciju iAquaLink+®. Otvorite aplikaciju i kreirajte račun ili se prijavite.

2



U aplikaciji kliknite na "Dodaj opremu" i slijedite prikazane korake za uparivanje proizvoda.

3



Skenirajte QR kod na prednjoj strani iQBridge RS za uparivanje sustava. Bluetooth LED žarulja treperi plavo i aplikacija prikazuje "BLE spajanje uspješno" kada je iQBridge RS uspješno uparen.

4



Povežite proizvod s Wi-Fi mrežom. Bluetooth LED žarulja se gasi, a Wi-Fi LED žarulja svijetli neprekidno plavo kada se pristupnik poveže s Wi-Fi mrežom.



Pristupnik (gateway) je sada u funkciji i može se njime upravljati pomoću aplikacije iAquaLink+®.

INDIKATORI STATUSA UREĐAJA

iQBridge RS opremljen je indikatorskim LED žaruljama i gumbom za uparivanje:

Indikator	Boja	LED status	Opis
	Zelena	Svijetli	Napajanje UKLJUČENO
	-	Ugašena	Napajanje ISKLJUČENO Ako je LED žarulja ugašena, a povezani uređaj UKLJUČEN, postoji greška s iQBridgeom ili problem s utikačem/ožičenjem.
	Plava	Treperi	Bluetooth omogućen
		Svijetli	Uparivanje s pametnim telefonom (LED žarulja se gasi nakon povezivanja na Wi-Fi)
	Plava	Svijetli	Povezan na Wi-Fi
		Treperi	Povezivanje s Wi-Fi mrežom u tijeku ili nije uspjelo
Gumb	Opis		
	Pritisnite 2 sekunde za početak načina uparivanja s pametnim telefonom.		

Za više informacija o proizvodima i priručnicima:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® je robna marka tvrtke Fluidra.

ZAŠTITNI ZNAKOVI (ŽIGOVI)

Zaštitni znak Bluetooth® i njegov logotip registrirani su zaštitni znakovi.

AppStore je uslužni žig društva Apple, Inc. registriran u Sjedinjenim Američkim Državama i u drugim zemljama.

Google Play i Android zaštitni su znakovi društva Google Inc.

Svi ostali zaštitni znakovi i registrirani zaštitni znakovi spomenuti u ovom dokumentu zaštićeni su autorskim pravima i vlasništvo su svojih vlasnika.

PREZENTARE GENERALĂ

iQBridge RS este un gateway Wi-Fi care vă permite să vă conectați și să controlați echipamentul de piscină* de pe smartphone, oriunde și oricând. Este necesară o conexiune Wi-Fi la internet.

iQBridge RS funcționează cu aplicația gratuită iAquaLink+® disponibilă pe Apple Store® și Google Play®.



*Pompe de încălzire și aparate de clorinare de apă sărată de la mărcile de produse Fluidra (AstralPool, Zodiac etc.). Lista de compatibilitate a produselor nu este exhaustivă- poate evolua în timp.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- 1 gateway Wi-Fi iQBridge RS
- Kitul de instalare:
 - Șuruburi de montaj pentru prinderea iQBridge RS pe un perete
 - Bandă dublu adezivă pentru a lipi iQBridge RS de pompa de căldură (nu se aplică în cazul aparatelor de clorinare de apă sărată)
- Documentație

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE – SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Fluidra S. A. declară că echipamentul radio de tip gateway Wi-Fi este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Dimensiuni	100 mm x 100 mm x 30 mm
Sursa de alimentare – Intrare	12 V c.c. – 180 mA
Temperatura de funcționare:	-10/60 °C
Greutate	200 g
Lungime cablu	1 m
Wi-Fi	802,11 b/g/n, putere maximă: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2,4 GHz, putere max. 100 mW
Radio	Banda 2,4 GHz, putere radio maximă – Wi-Fi +20 dBm / BLE +9 dBm
Grad de protecție	IP54
Temperatura ambiantă	Ta 40 °C

INSTALAREA

1- Montarea iQBridge RS

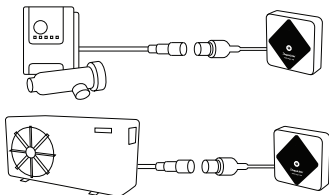
- Folosiți kitul de instalare (furnizat) pentru a monta iQBridge RS pe perete, cu ajutorul șuruburilor (în apropierea dispozitivului la care va fi conectat) sau direct pe acesta, cu ajutorul benzii dublu adezive.

2- Conectarea iQBridge RS



Decuplați dispozitivul care va fi conectat (pompă de căldură, aparat de clorinare de apă sărată etc.) de la sursa principală de alimentare înainte de a conecta iQBridge RS.

- Conectați iQBridge RS la dispozitivul pe care doriți să îl controlați prin simpla cuplare la dispozitiv (vezi exemplul de mai jos).
- Căutați fișa mică dedicată și etanșă, accesibilă din panoul de conexiuni electrice (pompe de căldură) sau atârnată sub dispozitiv (aparate de clorinare de apă sărată).



După ce iQBridge RS este conectat la dispozitivul pe care doriți să îl controlați, reconectați dispozitivul (pompa de căldură, aparatul de clorinare de apă sărată etc.) la sursa de alimentare principală. Indicatorul luminos de pornire se aprinde în verde continuu.



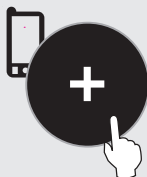
iQBridge RS este alimentat de la produsul conectat (pompa de căldură, aparatul de clorinare de apă sărată etc.).

1



Descărcați aplicația iAquaLink®. Deschideți aplicația și creați un cont sau conectați-vă.

2



În aplicație, faceți clic pe „Adăugare echipament” și urmați pașii afișați pentru a asocia produsul.

3



Scanați codul QR de pe partea din față a iQBridge RS pentru a asocia sistemul. LED-ul Bluetooth clipește în albastru, iar aplicația afișează „Conexiune BLE reușită” atunci când iQBridge RS este asociat cu succes.

4



Conectați produsul la rețeaua dvs. Wi-Fi. LED-ul Bluetooth se stinge, iar LED-ul Wi-Fi devine albastru permanent odată ce gateway-ul este conectat la Wi-Fi.



Gateway-ul este acum operațional și poate fi controlat cu ajutorul aplicației iAquaLink®.

INDICATOARELE DE STARE

iQBridge RS este echipat cu indicatoare luminoase LED și un buton de asociere:

Indicator	Culoare	Starea LED-ului	Descriere
	Verde	Pornit	Alimentare PORNITĂ
	-	Oprit	Alimentare OPRITĂ Dacă LED-ul este stins, iar dispozitivul conectat este pornit, există o eroare la iQBridge sau o problemă de conectare/cablare.
	Albastru	Clipește	Bluetooth activat
		Pornit	În curs de asociere cu telefonul inteligent (LED-ul se stinge după conectarea la Wi-Fi)
	Albastru	Pornit	Conectat la Wi-Fi
		Clipește	Conectarea la Wi-Fi este în curs sau a eșuat
Buton	Descriere		
	Apăsați timp de 2 secunde pentru a porni modul de asociere cu un smartphone.		

Pentru mai multe informații despre produse și manuale:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® este o marcă Fluidra.

MĂRCI COMERCIALE

Marca comercială Bluetooth® și logoul acesteia sunt mărci înregistrate.

AppStore este o marcă comercială de servicii a Apple, Inc. înregistrată în Statele Unite și alte țări.

Google Play și Android sunt mărci comerciale ale Google Inc.

Toate celelalte mărci comerciale și mărcile comerciale înregistrate menționate în acest document sunt protejate prin drepturi de autor și reprezintă proprietatea deținătorilor respectivi.

PREHĽAD

iQBridge RS je brána Wi-Fi, pomocou ktorej môžete kedykoľvek a kdekoľvek pripájať a ovládať zariadenia bazéna* s využitím smartfónu. Potrebujete internetové pripojenie cez Wi-Fi.

Brána iQBridge RS je kompatibilná s bezplatnou aplikáciou iAquaLink+®, ktorá je dostupná v obchodoch Apple Store® a Google Play®.



*Tepelné čerpadlá a dávkovače chlóru do slanej vody od značiek výrobkov zo skupiny Fluidra (AstralPool, Zodiac atď.). Zoznam kompatibilných výrobkov nie je vyčerpávajúci a môže sa časom rozširovať.

OBSAH BALENIA

- 1 brána Wi-Fi iQBridge RS
- Inštalačná súprava:
 - montážne skrutky na upevnenie brány iQBridge RS k stene;
 - obojstranná lepiaca páska na prilepenie brány iQBridge RS k tepelnému čerpadlu (neplatí pre dávkovače chlóru do slanej vody).
- Dokumentácia

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spoločnosť Fluidra S. A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu brána Wi-Fi je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Celé znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

www.astralpool.com
www.zodiac-poolcare.com

Rozmery	100 mm x 100 mm x 30 mm
Zdroj napájania – vstup	12 V DC – 180 mA
Prevádzková teplota	-10°/60 °C
Hmotnosť	200 g
Dĺžka kábla	1 m
Wi-Fi	802,11 b/g/n, maximálny výkon: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2,4 GHz, maximálny výkon 100 mW
Rádio	Pásmo 2,4 GHz, maximálny rádiový výkon – Wi-Fi +20 dBm/BLE +9 dBm
Stupeň ochrany pred vniknutím	IP54
Teplota okolia	Ta 40 °C

INŠTALÁCIA

1 – Namontujte iQBridge RS

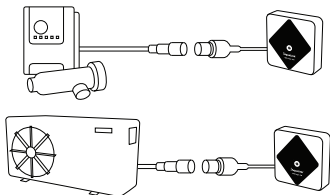
- S využitím (priloženej) inštalačnej súpravy namontujte bránu iQBridge RS na stenu pomocou skrutiek (blízko zariadenia, ku ktorému bude pripojená) alebo priamo na zariadenie, ku ktorému bude pripojená pomocou obojstrannej lepiacej pásky.

2 – Pripojte iQBridge RS



Pred pripojením brány iQBridge RS odpojte zariadenie, ktoré sa má pripojiť (tepelné čerpadlo, dávkovač chlóru do slanej vody atď.) od hlavného zdroja napájania.

- Pripojte iQBridge RS k zariadeniu, ktoré chcete ovládať, a to tak, že ho skrátka zapojíte do zariadenia (pozrite sa na príklad nižšie).
- Nájdite špeciálnu malú vodotesnú zátku, ktorá je prístupná z panela elektrických spojov (u tepelných čerpadiel) alebo ktorá visí za zariadením (u dávkovačov chlóru do slanej vody).



Po pripojení brány iQBridge RS k zariadeniu, ktoré chcete ovládať, znova zapojte zariadenie (tepelné čerpadlo, dávkovač chlóru do slanej vody atď.) do hlavného zdroja napájania. Svetelná kontrolka ZAP. bude svietiť nazeleno.



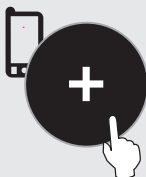
Brána iQBridge RS je napájaná z pripojeného výrobku (tepelné čerpadlo, dávkovač chlóru do slanej vody atď.).

1



Stiahnite si aplikáciu iAquaLink+. Otvorte aplikáciu a vytvorte si účet alebo sa prihláste.

2



V aplikácii ťuknite na položku „Pridať zariadenie“ a spárujte výrobok podľa znázornených pokynov.

3



Systém spárujete naskenovaním kódu QR na prednej strane brány iQBridge RS. Keď je brána iQBridge RS úspešne spárovaná, kontrolka LED funkcie Bluetooth bliká namodro a v aplikácii sa zobrazí hlásenie „Pripojenie BLE úspešné“.

4



Pripojte výrobok k sieti Wi-Fi. Kontrolka LED funkcie Bluetooth a kontrolka LED funkcie Wi-Fi budú po pripojení brány k sieti Wi-Fi svietiť namodro.



Brána je teraz funkčná a dá sa ovládať pomocou aplikácie iAquaLink+®.

STAVOVÉ KONTROLKY

Brána iQBridge RS je vybavená svetelnými kontrolkami LED a tlačidlom párovania:

Kontrolka	Farba	Stav kontrolky LED	Vysvetlenie
	Zelená	Svieti	Zapnuté napájanie
	–	Nesvieti	Vypnuté napájanie Ak kontrolka LED nesvieti a pripojené zariadenie je zapnuté, znamená to, že sa vyskytla chyba brány iQBridge alebo problém so zástrčkou/kabelážou.
	Modrá	Bliká	Funkcia Bluetooth je zapnutá
		Svieti	Párovanie so smartfónom (Kontrolka LED sa vypne po pripojení k sieti Wi-Fi)
	Modrá	Svieti	Pripojené k sieti Wi-Fi
		Bliká	Pripájanie k sieti Wi-Fi prebieha alebo zlyhalo
Tlačidlo	Vysvetlenie		
	Stlačením na 2 sekundy spustíte režim párovania pomocou smartfónu.		

Ďalšie informácie o výrobkoch a návody nájdete tu:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® je značka skupiny Fluidra.

OCHRANNÉ ZNÁMKY

Ochranná známka Bluetooth® a jej logo sú registrované ochranné známky.

AppStore je ochranná známka služby spoločnosti Apple, Inc. zaregistrovaná v Spojených štátoch amerických a ďalších krajinách.

Google Play a Android sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.

Všetky ostatné ochranné známky a registrované ochranné známky spomenuté v tomto dokumente podliehajú autorskému zákonu a sú majetkom príslušných vlastníkov.

ПРЕГЛЕД

iQBridge RS е Wi-Fi шлюз, който Ви позволява да свързвате и управлявате оборудването си за басейн* от Вашия смартфон, навсякъде и по всяко време. Необходима е Wi-Fi интернет връзка.

iQBridge RS работи с безплатното приложение iAquaLink+®, налично в Apple Store® и Google Play®.



*Нагревателни помпи и хлоратори за солена вода от продуктите марки на Fluidra (AstralPool, Zodiac и др.). Списъкът със съвместимост на продуктите не е изчерпателен – може да се променя с течение на времето.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- 1 iQBridge RS Wi-Fi шлюз
- Комплект за инсталиране:
 - монтажни винтове за монтиране на iQBridge RS на стена;
 - двойнолепящо тиксо за залепване на iQBridge RS към термopомпата (не е приложимо за хлоратори за солена вода).
- Документация

ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

С настоящото Fluidra S. A. декларира, че радиооборудването тип Wi-Fi шлюз е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Размери	100 mm x 100 mm x 30 mm
Захранване – вход	12 V DC - 180 mA
Работна температура	-10°/60°C
Тегло	200 g
Дължина на кабела	1 m
Wi-Fi	802,11 b/g/n, максимална мощност: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2,4 GHz, максимална мощност 100 mW
Радио	Честотна лента 2,4 GHz, максимална радиомощност – Wi-Fi +20 dBm/BLE +9 dBm
Степен на защита	IP54
Температура на околната среда	Ta 40°C

ИНСТАЛИРАНЕ

1 – Монтиране на iQBridge RS

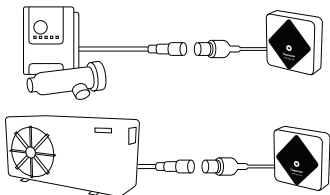
- Използвайте инсталационния комплект (предоставен в комплекта), за да монтирате iQBridge RS на стената с помощта на винтове (в близост до устройството, към което ще бъде свързан) или директно към устройството, към което ще бъде свързан, с помощта на двойнолепящото тиксо.

2 – Свързване на iQBridge RS



Изключете устройството, което ще бъде свързано (термопомпа, хлоратор за солена вода и т.н.), от главното захранване, преди да свържете iQBridge RS.

- Свържете iQBridge RS към устройството, което искате да управлявате, като просто го свържете с устройството (вж. примера по-долу).
- Потърсете малкия специален водонепроницаем щепсел, достъпен от електрическото свързващо табло (термопомпи) или висящ под устройството (хлориращи устройства за солена вода).



След като iQBridge RS е свързан към устройството, което искате да управлявате, свържете отново устройството (термопомпа, хлоратор за солена вода и т.н.) към основното захранване. Индикаторът за включване на захранването светва постоянно в зелено.



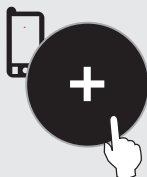
iQBridge RS се захранва от свързания продукт (термопомпа, хлоратор за солена вода и др.).

1



Изтеглете приложението iAquaLink+®. Отворете приложението и създайте акаунт или влезте в него.

2



В приложението кликнете върху „Добавяне на оборудване“ и следвайте показаните стъпки, за да сдвоите продукта.

3



Сканирайте QR кода от предната страна на iQBridge RS, за да сдвоите системата. Светодиодът на Bluetooth мига в синьо и приложението показва „Успешно свързване на BLE“, когато iQBridge RS е успешно сдвоен.

4



Свържете продукта с Вашата Wi-Fi мрежа. Светодиодът за Bluetooth се изключва, а светодиода за Wi-Fi става постоянно син, след като шлюзът е свързан с Wi-Fi.



Шлюзът вече работи и може да се управлява с помощта на приложението iAquaLink+®.

ИНДИКАТОРИ ЗА СЪСТОЯНИЕТО

iQBridge RS е оборудван със светодиодни индикатори и бутон за сдвояване:

Индикатор	Цвят	Състояние на светодиода	Описание
	Зелен	Вкл.	Включено захранване
	-	Изключен	Изключено захранване Ако светодиодът не свети, а свързаното устройство е включено, има грешка в iQBridge или проблем с щепсела/окабеляването.
	Син	Мигащ	Активиран Bluetooth
		Вкл.	Сдвояване със смартфона (Светодиодът се изключва, след като Wi-Fi е свързан)
	Син	Вкл.	Свързан е към Wi-Fi
		Мигащ	Връзката с Wi-Fi е в ход или е неуспешна
Бутон	Описание		
	Натиснете за 2 секунди, за да стартирате режим на сдвояване със смартфон.		

За повече информация относно продуктите и ръководствата:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® е марка на Fluidra.

ТЪРГОВСКИ МАРКИ

Търговската марка Bluetooth® и нейното лого са регистрирани търговски марки. AppStore е търговска марка на Apple, Inc., регистрирана в Съединените щати и други страни.

Google Play и Android са търговски марки на Google Inc.

Всички други търговски марки и регистрирани търговски марки, споменати в този документ, са защитени с авторски права и са собственост на съответните им собственици.

GENEL BAKIŞ

iQBridge RS havuz ekipmanlarınıza* akıllı telefonunuzla istediğiniz yerden ve istediğiniz zaman bağlanmanızı sağlayan bir Wi-Fi ağ geçididir. Wi-Fi İnternet bağlantısı gereklidir.

iQBridge RS, Apple Store® ve Google Play®'de bulunan ücretsiz iAquaLink+® uygulamasıyla çalışır.



*Fluidra ürün markalı (AstralPool, Zodiac, vb.) ısı pompaları ve tuzlu su klorinatörleri. Ürün uyumluluk listesi eksiksiz değildir ve zaman içinde değişebilir.

AMBALAJ İÇERİĞİ

- 1 iQBridge RS Wi-Fi Ağ Geçidi
- Kurulum Kiti:
 - iQBridge RS cihazının duvara montajı için montaj vidaları
 - iQBridge RS cihazını ısı pompasına yapıştırmak için çift taraflı bant (tuzlu su klorinatörleri için geçerli değildir)
- Dokümantasyon

KISALTILMIŞ AB UYGUNLUK BEYANI

İşbu belge ile Fluidra S. A., radyo ekipmanı tipi Wi-Fi ağ geçidinin 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tüm metni aşağıdaki İnternet adreslerinde mevcuttur:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

Ebatlar	100 mm x 100 mm x 30 mm
Güç kaynağı- Giriş	12V DC- 180mA
Çalışma sıcaklığı	-10°/60°C
Ağırlık	200g
Kablo uzunluğu	1 m
Wi-Fi	802.11 b/g/n, maksimum güç: 100 mW
Bluetooth®	BLE V4.2, 2,4 GHz, maksimum güç 100 mW
Radyo	2,4 GHz bant, maksimum radyo gücü-Wi-Fi +20dBm / BLE +9dBm
Koruma seviyesi	IP54
Ortam sıcaklığı	Ta 40°C

KURLUUM

1- iQBridge RS cihazını monte edin

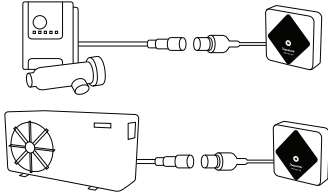
- iQBridge RS cihazını kurulum kitini (verilmiştir) ve vidaları kullanarak (bağlanacağı cihazın yakınına) duvara monte edin veya çift taraflı bandı kullanarak doğrudan bağlanacağı cihaza monte edin.

2- iQBridge RS cihazını bağlayın



iQBridge RS cihazını bağlamadan önce bağlanacak cihazı (ısı pompası, tuzlu su klorinatörü vb.) ana güç kaynağından ayırın.

- iQBridge RS cihazını kontrol etmek istediğiniz cihaza bağlamak için basitçe o cihaza takın (aşağıdaki örneğe bakın).
- Elektrik bağlantı panelinden (ısı pompaları) erişilebilen veya cihazın altında asılı bulunan (tuzlu su klorinatörleri) küçük özel su geçirmez fişi bulun.



iQBridge RS kontrol etmek istediğiniz cihaza bağlandığında, cihazı (ısı pompası, tuzlu su klorinatörü vb.) yeniden ana güç kaynağına bağlayın. Güç AÇIK göstergesi sürekli yeşil yanar.



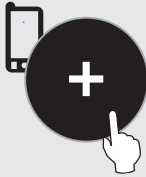
iQBridge RS cihazına bağlı üründen (ısı pompası, tuzlu su klorinatörü vb.) güç sağlanır.

1



iAquaLink+® uygulamasını indirin. Uygulamayı açın ve bir hesap oluşturun veya oturum açın.

2



Uygulamadan, "Ekipman ekle" seçeneğine tıklayın ve ürünü eşleştirmek için görüntülenen adımları uygulayın.

3



Sistemi eşleştirmek için iQBridge RS cihazının önündeki QR kodunu tarayın. iQBridge RS başarıyla eşleştirdiğinde, Bluetooth LED'i mavi renkte yanıp söner ve uygulama "BLE Connection success (BLE Bağlantısı başarılı)" mesajını görüntüler.

4



Ürünü Wi-Fi ağına bağlayın. Ağ geçidi Wi-Fi'ye bağlandığında Bluetooth LED'i kapanır ve Wi-Fi LED'i sabit mavi olur.



Ağ geçidi artık çalışır durumdadır ve iAquaLink+® uygulaması kullanılarak kontrol edilebilir.

DURUM GÖSTERGELERİ

iQBridge RS cihazında LED gösterge ışıkları ve bir eşleştirme düğmesi mevcuttur:

Gösterge	Renk	LED durumu	Açıklama
	Yeşil	Açık	Güç AÇIK
	-	Kapalı	Güç KAPALI LED kapalıysa ve bağlı cihaz AÇIK ise, iQBridge'de bir hata veya fiş/kabloda bir sorun vardır.
	Mavi	Yanıp sönüyor	Bluetooth etkin
		Açık	Akıllı telefona eşleştiriliyor (Wi-Fi bağlandıktan sonra LED söner)
	Mavi	Açık	Wi-Fi'ye bağlı
		Yanıp sönüyor	Wi-Fi bağlantısı devam ediyor veya başarısız oldu
Düğme	Açıklama		
	Bir akıllı telefonla eşleştirme modunu başlatmak için 2 saniye süreyle basın.		

Ürün ve kılavuzlar hakkında daha fazla bilgi için:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAquaLink® bir Fluidra markasıdır.

TİCARİ MARKALAR

Bluetooth® ticari markası ve logosu tescilli ticari markalardır.

AppStore, Amerika Birleşik Devletleri'nde ve diğer ülkelerde tescilli bir Apple, Inc. hizmet ticari markasıdır.

Google Play ve Android, Google Inc. ticari markalarıdır.

Bu belgede adı geçen diğer tüm ticari markalar ve tescilli ticari markalar telif hakları ile korunmaktadır ve ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

نظرة عامة

iQBridge RS هي بوابة واي فاي تتيح لك توصيل معدات حمام السباحة الخاصة بك والتحكم فيها بواسطة هاتفك الذكي، في أي مكان وأي وقت. مطلوب اتصال إنترنت لاسلكي عبر شبكة واي فاي.

تعمل بوابة iQBridge RS مع تطبيق iAquaLink+® المجاني المتاح على Google Play® و Apple Store®.



* مضخات الحرارة وأجهزة معالجة الماء المالح بالكور من العلامات التجارية لمنتجات Fluidra (Zodiac، AstralPool، إلخ). قائمة المنتجات المتوافقة غير شاملة، وقد تخضع للتحديث بمرور الوقت.

محتويات العبوة

- 1 بوابة واي فاي iQBridge RS
- طقم التركيب:

- براغي تركيب لتثبيت iQBridge RS على جدار
- شريط لاصق مزدوج للإصاق iQBridge RS على المضخة الحرارية (لا يمكن استخدامه مع أجهزة معالجة الماء المالح بالكور)
- كتيب التعليمات

إعلان المطابقة المُبسّط الخاص بالاتحاد الأوروبي

تقر شركة Fluidra S. A بموجب هذه الوثيقة أن بوابة فاي فاي من نوع الأجهزة اللاسلكية متوافقة مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU. يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي:

www.astralpool.com
www.zodiac-poolcare.com

الأبعاد	100 ملم × 100 ملم × 30 ملم
مصدر التيار الكهربائي - الإدخال	12 فولت تيار مستمر - 180 ملي أمبير
درجة حرارة التشغيل	10- درجات/ 60 درجة مئوية
الوزن	200 جرام
طول الكابل	متر واحد
شبكة واي فاي	802.11 b/g/n، الحد الأقصى للقدرة : 100 ميجا وات
Bluetooth®	بلوتوث منخفض الطاقة 2.4، BLE V4.2 جيجاهرتز، أقصى قدرة 100 ميجا وات
الاتصال اللاسلكي	النطاق 2.4 جيجا هرتز، أقصى قدرة للطاقة اللاسلكية - واي فاي + 20 ديسيبل ملي وات / بلوتوث منخفض الطاقة +9 ديسيبل ملي وات
تصنيف الحماية	IP54
درجة الحرارة المحيطة	40 مئوية

التركيب

1 - تركيب iQBridge RS

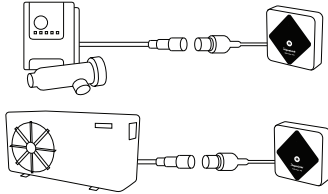
- استخدم طقم التركيب (المرفق) لتركيب وحدة iQBridge RS على الجدار باستخدام البراغي (بالقرب من الجهاز الذي ستتصل به) أو قم بتوصيلها مباشرةً بالجهاز الذي ستتصل به باستخدام الشريط اللاصق المزدوج.

2 - توصيل iQBridge RS

افصل الجهاز الذي سيتم توصيله (المضخة الحرارية، جهاز معالجة الماء المالح بالكور، إلخ) من مصدر التيار الكهربائي قبل توصيل iQBridge RS.



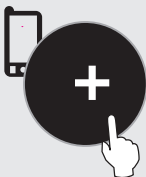
- وصل iQBridge RS بالجهاز الذي تريد التحكم فيه فقط بتوصيله بالجهاز (راجع المثال أدناه).
- ابحث عن القابس الصغير المخصص المانع لتسرب الماء، والذي يمكن الوصول إليه من لوحة التوصيلات الكهربائية (المضخات الحرارية) أو يتدلى أسفل الجهاز (أجهزة معالجة الماء المالح بالكور).



بمجرد توصيل وحدة iQBridge RS بالجهاز الذي تريد التحكم فيه، أعد توصيل الجهاز (المضخة الحرارية، جهاز معالجة الماء المالح بالكور، إلخ) بمصدر التيار الكهربائي. يضيء المؤشر الضوئي للتشغيل بشكل مستمر بلون أخضر.

تستمد وحدة iQBridge RS التيار الكهربائي من المنتج المتصل (المضخة الحرارية، جهاز معالجة الماء المالح بالكور، إلخ).





2

في التطبيق، انقر على
"Add equipment"
(إضافة جهاز) واتبع الخطوات
المعروضة لإقران المنتج.



1

قم بتنزيل تطبيق iAquaLink+[®].
افتح التطبيق وأنشئ حسابًا أو قم
بتسجيل الدخول.



4

وصِّل المنتج بشبكة واي فاي. ينطفئ
مؤشر LED المزود بتقنية البلوتوث
ويصبح مؤشر LED المزود بتقنية
البلوتوث أزرق ثابتًا بمجرد توصيل
البوابة بشبكة واي فاي.



3

امسح رمز الاستجابة السريعة QR
على الجانب الأمامي لوحدة iQBridge
RS لإقران النظام. يومض مؤشر
LED المزود بتقنية البلوتوث بلون
أزرق ويعرض التطبيق الرسالة
"BLE Connection success"
(نجاح اتصال بلوتوث منخفض الطاقة)
عند إقران iQBridge RS بنجاح.

أصبحت البوابة الآن قيد التشغيل ويمكن التحكم فيها باستخدام تطبيق
iAquaLink+[®].



وحدة iQBridge RS مزودة بمؤشرات ضوئية LED و زر إقران:

المؤشر	اللون	حالة المؤشر	الوصف
	أخضر	مضيء	التشغيل
	-	مُطفأ	إيقاف التشغيل إذا كان المؤشر مُطفأ والجهاز المتصل قيد التشغيل، فيدل هذا على وجود خطأ في iQBridge أو مشكلة في القابس/توصيلات الأسلاك.
	أزرق	وامض	بلوتوث قيد التمكن
		مضيء	الإقران بالهاتف الذكي (ينطفئ مؤشر LED بعد توصيل شبكة واي فاي)
	أزرق	مضيء	متصل بشبكة واي فاي
		وامض	جار الاتصال بشبكة واي فاي أو فشل الاتصال
الزر	الوصف		
	اضغط لمدة ثانيتين لبدء وضع الإقران بهاتف ذكي.		

لمزيد من المعلومات حول المنتجات والأدلة:

www.astralpool.com

www.zodiac-poolcare.com

iAqualink® هي علامة تجارية لشركة Fluidra.

العلامات التجارية

العلامة التجارية Bluetooth® وشعارها علامتان تجاريتان مسجلتان.

AppStore علامة تجارية خدمية لشركة Apple, Inc مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى.

Google Play و Android علامتان تجاريتان لشركة Google Inc.

جميع العلامات التجارية والعلامات التجارية المسجلة الأخرى المذكورة في هذه الوثيقة محمية بحقوق الطبع والنشر ومملوكة لأصحابها.

